

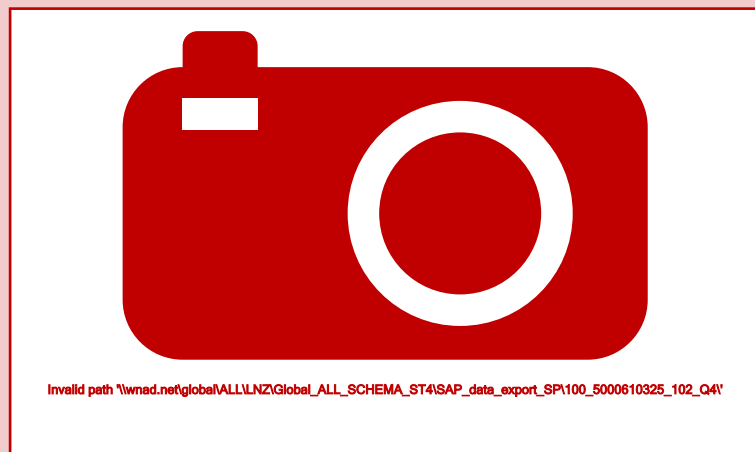


**WACKER  
NEUSON**

Ersatzteilkatalog  
Spare parts catalog  
Catálogo de piezas de repuesto  
Catalogue de pièces de rechange

**Modularer Innenrüttler  
Modular Internal Vibrator  
Vibradores internos modulares  
Vibrateurs internes modulaires**

**A5000/160 ISO**



Type	A5000/160 ISO
Material Number	5000610325
Version	102
Language	de   en   es   fr



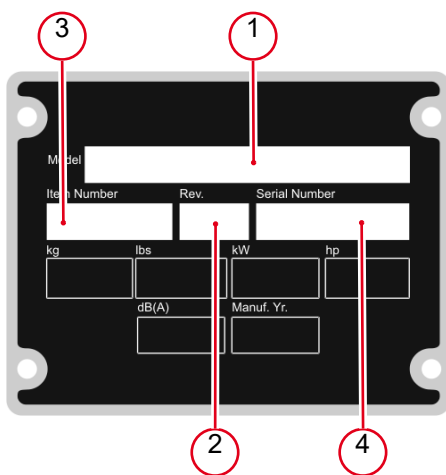
[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

Copyright © 02.2023  
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG  
Printed in Germany.  
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



- 1. Typ
- 2. Version
- 3. Artikel-Nr.
- 4. Maschinen-Nr.

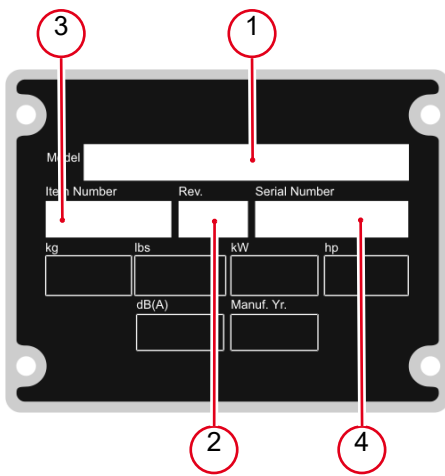
**Umrechnungstabelle**

Volumeneinheit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Längeneinheit	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Gewicht	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Geschwindigkeit	
1 km/h	0.620 mph
Drehmoment	
1 Nm	0.740 ft.lbs

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

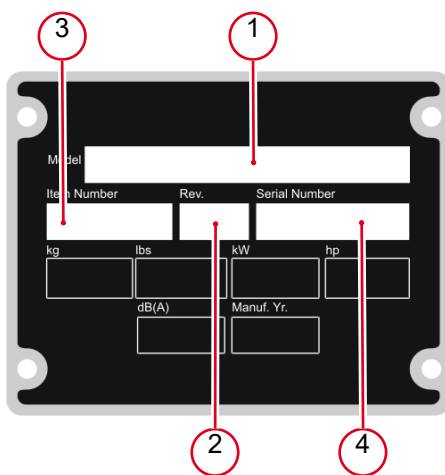
**Conversion table**

Volume unit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unit of length	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Weight	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



1. Modelo
2. Nivel de revisión
3. Número de referencia
4. Número de Serie

**Tabla de conversión**

Unidad de volumen	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unidad de longitud	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de apriete	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposiez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine son :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

**Table de conversion**

Unité de volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unité de longueur	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Poids	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Vitesse	
1 km/h	0.620 mph
Couple de serrage	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Antriebsmotor  
Drive engine  
Motor de accionamiento  
Moteur de comande ..... 12

Getriebe  
Transmission  
Transmisión  
Transmission ..... 14

Antriebswelle  
Driving shaft  
Albero comando  
Arbre d'entraînement ..... 16

Aufkleber  
Labels  
Calcomanias  
Autocollants ..... 18

Motor GX160  
Engine gx160  
Motor gx160  
Moteur gx160

Seilzugstarter  
Starter  
Arrancador  
Démarreur ..... 20

Gebläseabdeckung  
Fan hood  
Tapa de ventilador  
Couvercle du sys. de vent. .... 22

Vergaser  
Carburetor  
Carburador  
Carburateur ..... 24

Luftfilter  
Air cleaner  
Filtro del aire  
Filtre à air ..... 28

Schalldämpfer  
Muffler  
Silenciador  
Silencieux ..... 30

Kraftstofftank  
Fuel tank  
Tanque de combustible  
Réservoir de carburant ..... 32

Schwungrad  
Fly wheel  
Volante  
Volant ..... 34



Zylinderkopf Cylinder head Culata Culasse .....	36
Zündspule Ignition coil Bobina de encendido Bobine d'allumage .....	38
Regler Governor Regulador Régulateur .....	40
Zylindergehäuse Cylinder housing Carcasa de cilindro Carter cylindre .....	42
Kurbelgehäuseabdeckung Crankcase cover Cubierta da la caja de manivel Couvercle carter de manivelle .....	44
Kurbelwelle Crankshaft Cigüeñal Vilebrequin .....	46
Kolben Piston Pistón Piston .....	48
Nockenwelle Camshaft Arbol de levas Arbre à cames .....	50
Aufkleber Labels Calcomanías Autocollants .....	52
Zubehör Accessories Accesorios Accessoires	
Gleitschüssel Sliding pan Placa de base Plaque de fond .....	54
Flasche H 25 Head h 25 Capezote h 25 Aiguilles h 25 .....	56



Flasche H 25S  
Head h 25s  
Capezote h 25s  
Aiguilles h 25s ..... 58

Flasche H 25HA  
Head h 25ha  
Capezote h 25ha  
Aiguilles h 25ha ..... 60

Flasche H 35  
Head h 35  
Capezote h 35  
Aiguilles h 35 ..... 62

Flasche H 35S  
Head h 35s  
Capezote h 35s  
Aiguilles h 35s ..... 64

Flasche H 35HA  
Head h 35ha  
Capezote h 35ha  
Aiguilles h 35ha ..... 66

Flasche H 45  
Head h 45  
Capezote h 45  
Aiguilles h 45 ..... 68

Flasche H 45S  
Head h 45s  
Capezote h 45s  
Aiguilles h 45s ..... 70

Flasche H 45HA  
Head h 45ha  
Capezote h 45ha  
Aiguilles h 45ha ..... 72

Flasche H 50HA  
Head h 50ha  
Capezote h 50ha  
Aiguilles h 50ha ..... 74

Flasche H 55  
Head h 55  
Capezote h 55  
Aiguilles h 55 ..... 76

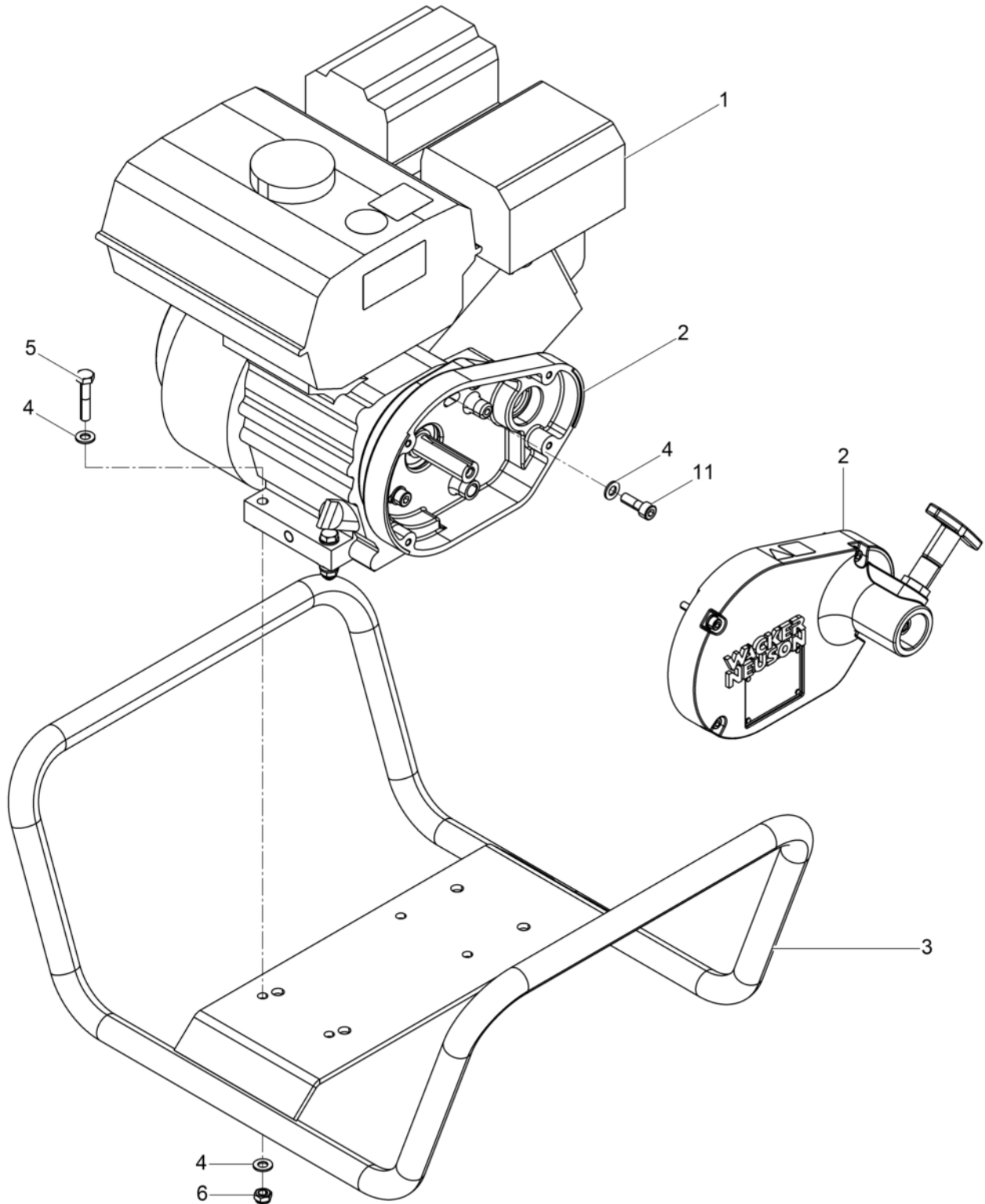
Flasche H 65  
Head h 65  
Capezote h 65  
Aiguilles h 65 ..... 78

Biegewelle SM 1E  
Flex shafts sm 1e  
Ejes flexibles sm 1e  
Transmission flexible sm 1e ..... 80

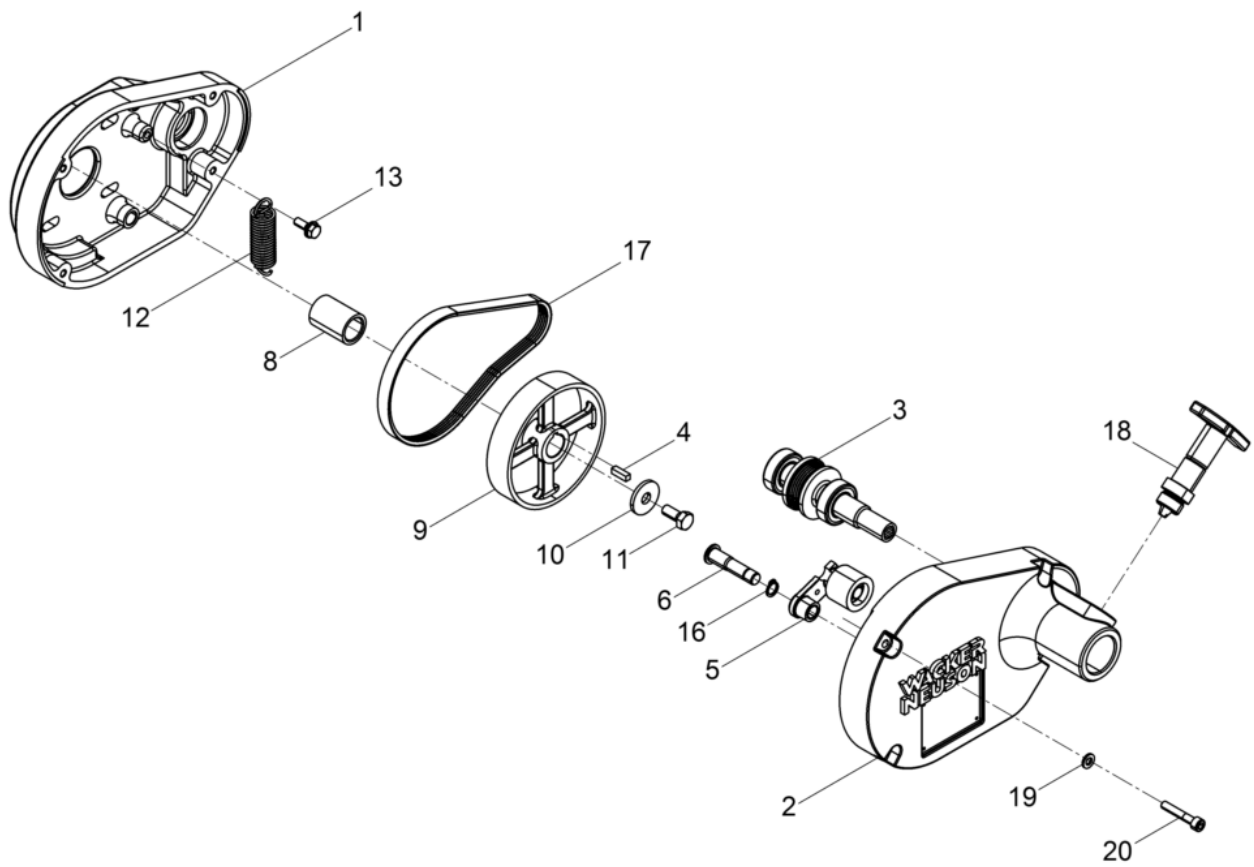


Biegewelle SM 2E Flex shafts sm 2e Ejes flexibles sm 2e Transmission flexible sm 2e .....	82
Biegewelle SM 4E Flex shafts sm 4e Ejes flexibles sm 4e Transmission flexible sm 4e .....	84
Biegewelle SM 0S Flex shafts sm 0s Ejes flexibles sm 0s Transmission flexible sm 0s .....	86
Biegewelle SM 1S Flex shafts sm 1s Ejes flexibles sm 1s Transmission flexible sm 1s .....	88
Biegewelle SM 2S Flex shafts sm 2s Ejes flexibles sm 2s Transmission flexible sm 2s .....	90
Biegewelle SM 3S Flex shafts sm 3s Ejes flexibles sm 3s Transmission flexible sm 3s .....	92
Biegewelle SM 4S Flex shafts sm 4s Ejes flexibles sm 4s Transmission flexible sm 4s .....	94
Biegewelle SM 5S Flex shafts sm 5s Ejes flexibles sm 5s Transmission flexible sm 5s .....	96
Biegewelle SM 7S Flex shafts sm 7s Ejes flexibles sm 7s Transmission flexible sm 7s .....	98
Biegewelle SM 9S Flex shafts sm 9s Ejes flexibles sm 9s Transmission flexible sm 9s .....	100
SS-Adapter Ss adaptor Adaptador ss Adaptateur ss .....	102

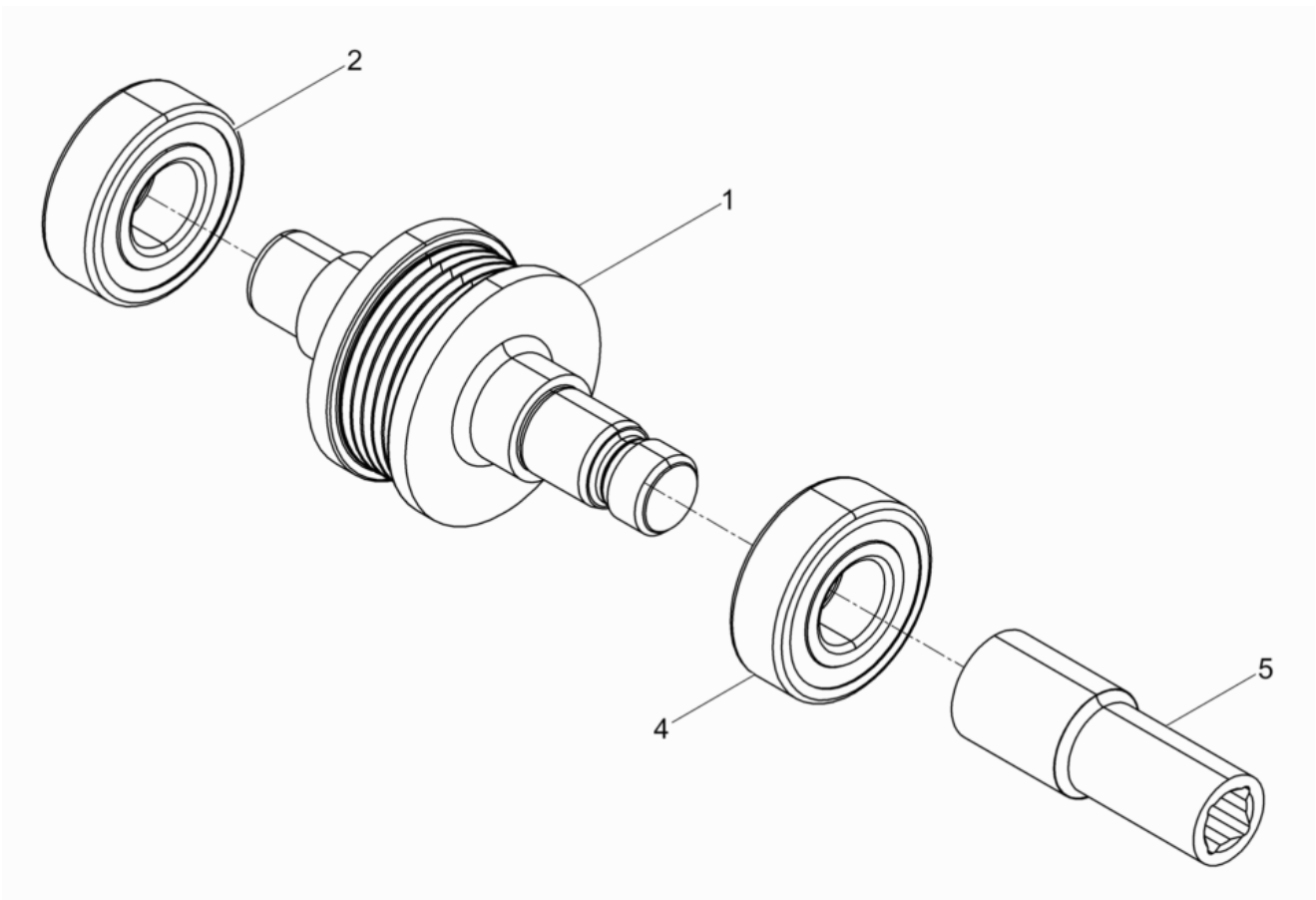




Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100018834	1	pc	Benzinmotor Motor a gasolina	Gas engine Moteur à essence		
2	5000218489	1	pc	Getriebe Kpl. Transmisión compl.	Transmission complete Transmission compl.		
3	5000218992	1	pc	Rohrrahmen Kpl. Armazón tubos cpl.	Tubular frame cpl. Cabdre tubulaire cpl.		
4	5000010622	12	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
5	5000011341	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	DIN931
6	5000010367	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M8	DIN985
11	5000218903	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	5-16in-24UNF-2A x1in	

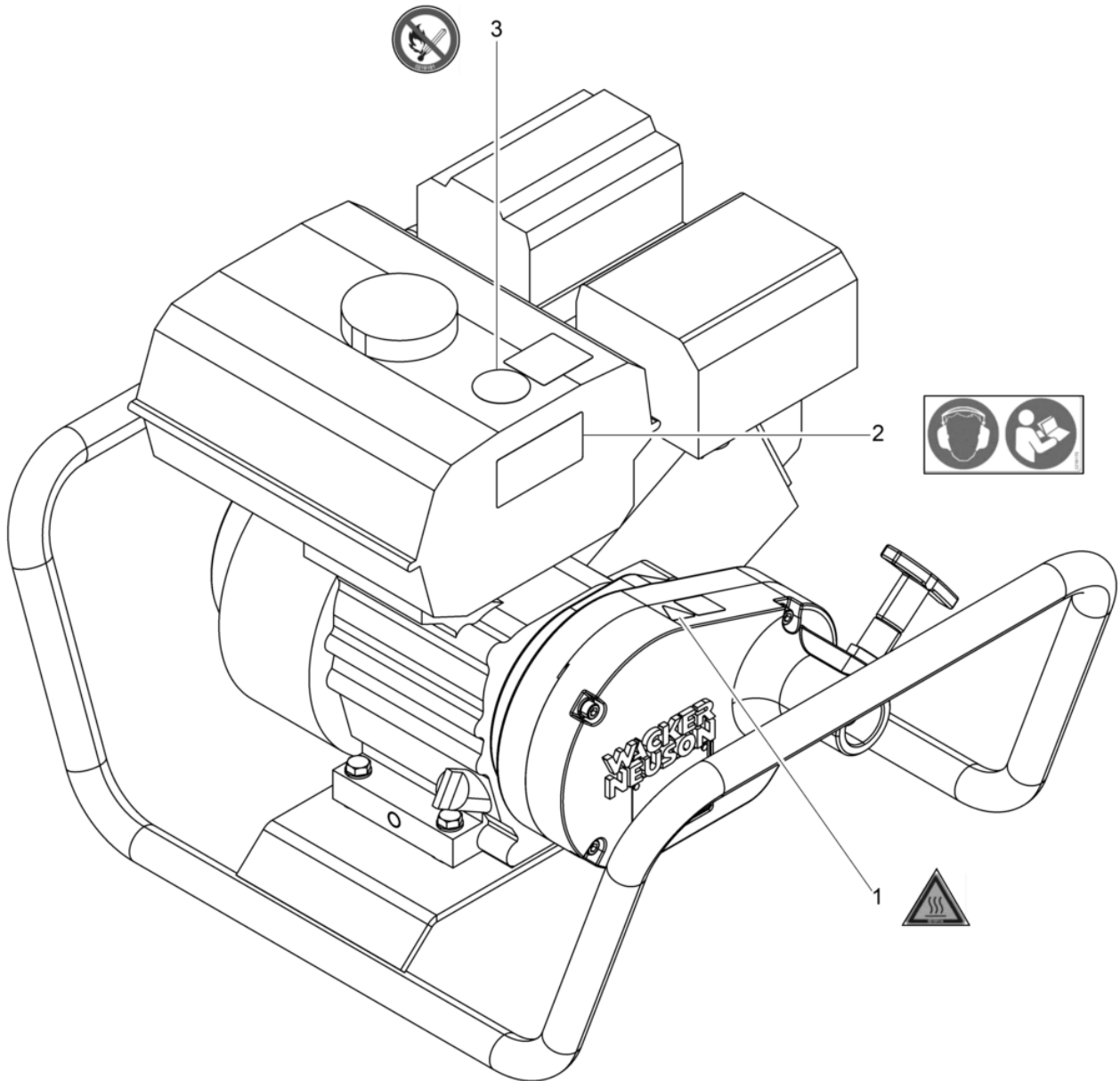


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000218486	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
2	5000218487	1	pc	Gehäusedeckel Tapa de carcasa	Housing cover Couvercle de carter		
3	5000218810	1	pc	Abtriebswelle Albero comando	Driving shaft Arbre d'entraînement		
4	5000071989	1	pc	Passfeder Chaveta	Fitting key Clavette	3/16 x 5/8 in	
5	5000218517	1	pc	Riemenspanner Kpl. Tensor de correa cpl.	Belt tightener cpl. Tendeur de courroie cpl.		
6	5000218513	1	pc	Achse Eje	Axle Axe		
8	5000218474	1	pc	Hülse Collar	Collar Douille		
9	5000218476	1	pc	Flachriemenscheibe Polea	Flat belt pulley Poulie		
10	5000218523	1	pc	Scheibe Disco	Disc Disque		
11	5000026169	1	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	5/16in-24UNF-2Ax 3/4in 18Nm/13ft.lbs	
12	5000218777	1	pc	Zugfeder Resorte de tracción	Tension spring Ressort de traction		EN10270
13	5000204408	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	DE M 6x 16	DIN7500
16	5002001829	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt	10 x 1	DIN471
17	5000218538	1	pc	Keilrippenriemen Correa trapezoidal nervada	Ribbed v-belt Courroie trapézoïdale à		
18	5100010851	1	pc	Vorsteckstift Kpl. Pasador cpl.	Detent pin cpl. Goupille cpl.		
19	5000010624	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
20	5000011548	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	10Nm/7ft.lbs	

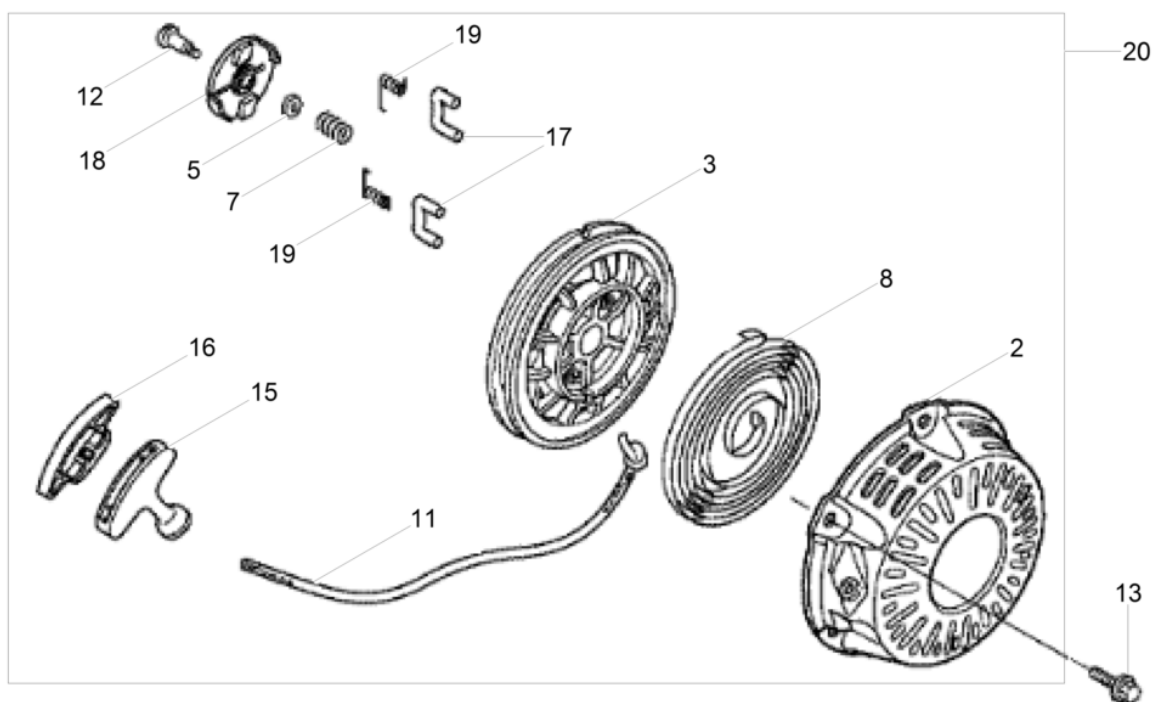




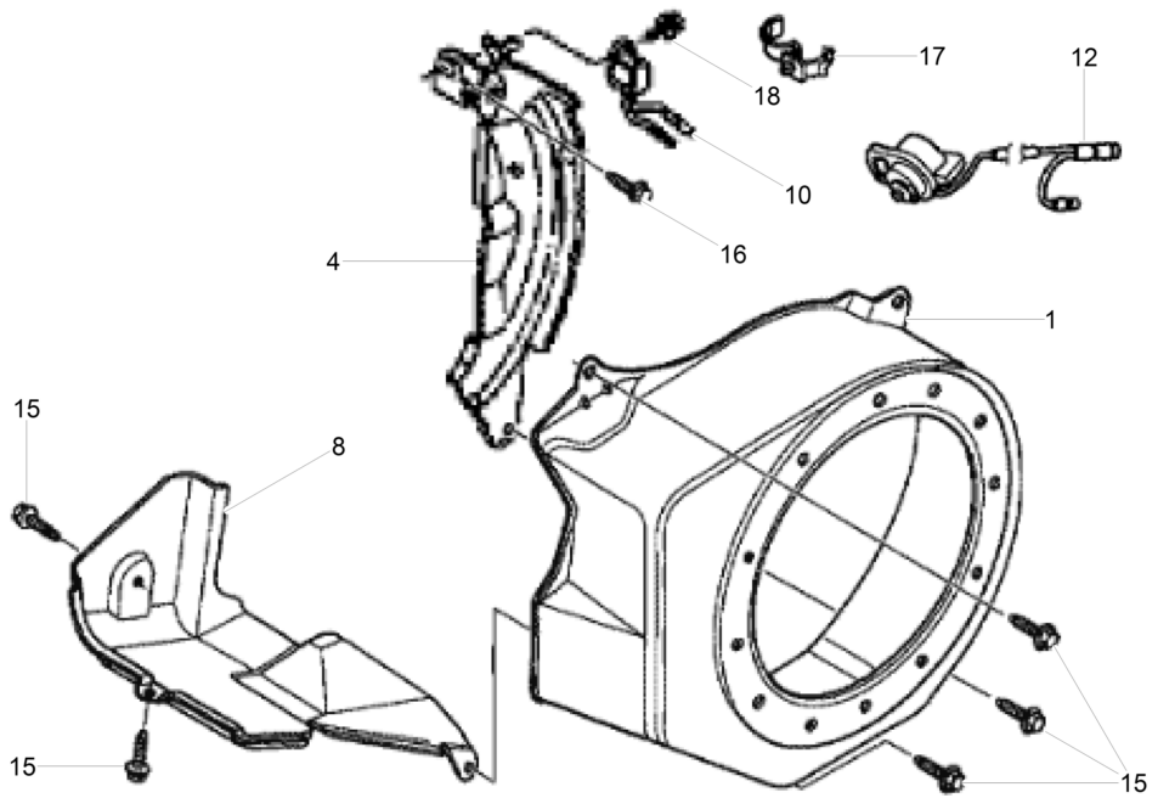
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000218488	1	pc	Abtriebswelle Eje de salida	Shaft-output Arbre de sortie		
2	5000218875	1	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		DIN625
4	5000218537	1	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		DIN625
5	5000053934	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		



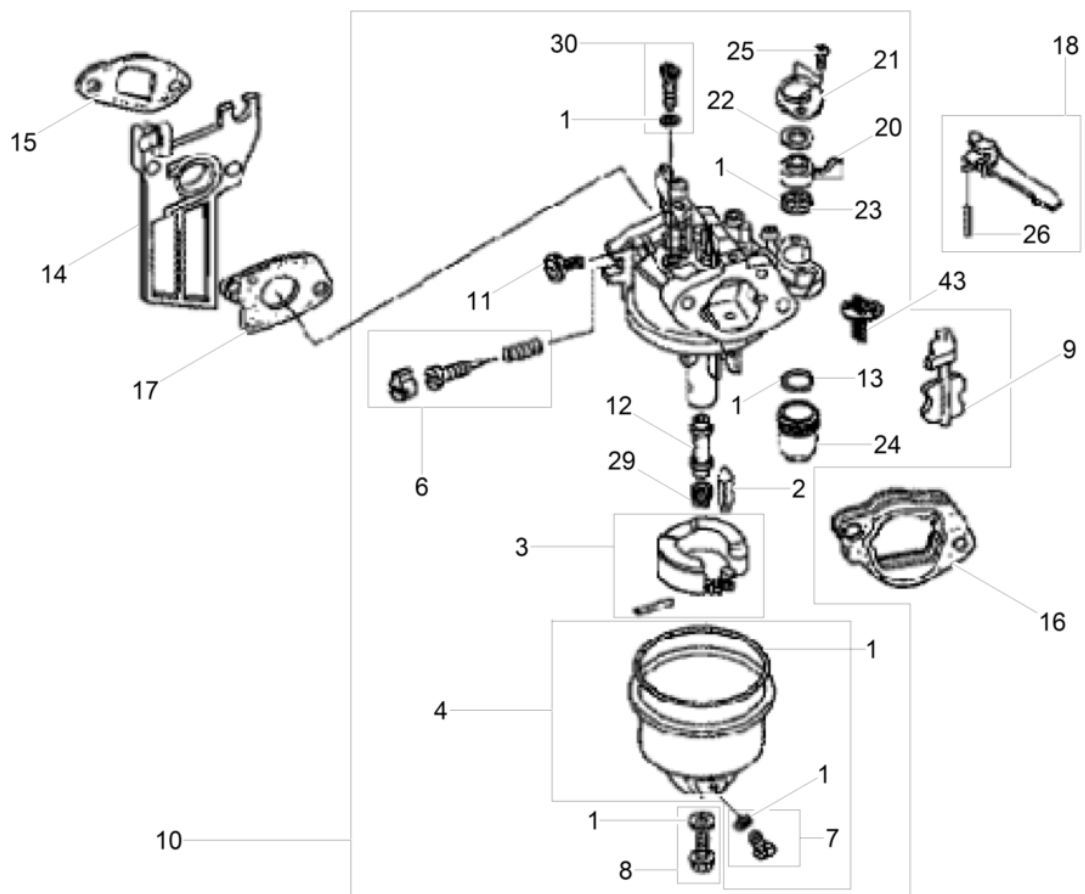
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000219114	1	pc	Aufkleber Calcomanias	Labels Autocollants		
2	5000219175	1	pc	Aufkleber Calcomanias	Labels Autocollants		
3	5000219181	1	pc	Aufkleber Calcomanias	Labels Autocollants		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5100005307	1	pc	Gehäuse Kpl. (Schwarz) Carcasa cpl. (negro)	Housing cpl. (black) Carter cpl. (noir)		
3	5000406627	1	pc	Seilscheibe Disco de cuerda	Starter reel Disque pour corde		
3	5100036077	1	pc	Seilzugscheibe Polea	Starter pulley Poulie de démarrage		
5	5000160748	1	pc	Reibplatte Placa de fricción	Friction plate Plaque à friction		
6	5000160745	1	pc	Führung Guía	Guide Guide		
7	5000160747	1	pc	Reibfeder Resorte de fricción	Friction spring Ressort à friction		
8	5000081777	1	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
11	5000081781	1	pc	Starterseil Cuerda	Rope Corde		
12	5000207991	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
13	5000081750	3	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M6 x 8	
13	5000158458	3	pc	Flanschbolzen Tornillo de perno	Flange bolt Vis de boulon	6 x 10	
15	5100005309	1	pc	Startergriff US Empuñadura del starter us	Starter handle us Poignée du lanceur us		
15	5100005413	1	pc	Startergriff Empuñadura del starter	Starter handle Poignée du lanceur		
16	5100005310	1	pc	Abdeckung Cubierta	Covering Couverture		
17	5100036078	2	pc	Sperrklinke Trinquete	Ratchet Cliquet		
18	5100036079	1	pc	Führung Guía	Guide Guide		
19	5100036230	2	pc	Rückholfeder Resorte de retorno	Return spring Ressort de rappel		
20	5100039021	1	pc	Reversierstarter Kpl. Starter reversible	Recoil starter Démarrreur réversible		
20	5100047597	1	pc	Reversierstarter Kpl. Starter reversible cpl.	Recoil starter cpl. Démarrreur réversible cpl.		

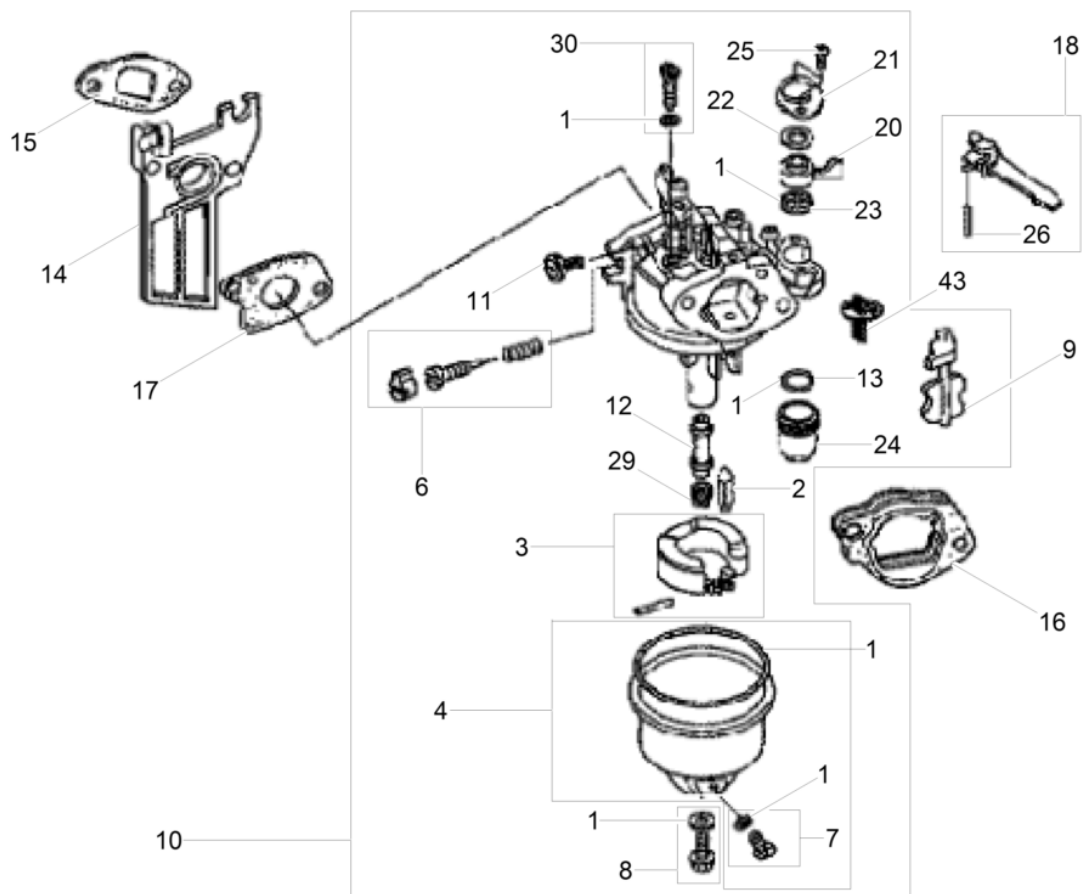


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100005311	1	pc	Gebeläseabdeckung Kpl. (Schwarz) Tapa de ventilador cpl. (negro)	Fan hood cpl. (black) Couvercle du sys. de vent. cpl		
4	5100005312	1	pc	Abdeckung Cubierta	Covering Couverture		
8	5100047598	1	pc	Luftführungsteil Conducción de aire	Air ducting Carter ventilation		
10	5100005313	1	pc	Ölsensor Alerta de aceite	Oil sensor Alerte d'huile		
12	5100049537	1	pc	Schalter Interruptor	Switch Interrupteur		
15	5000053990	6	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
16	5000071055	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	
17	5000151700	1	pc	Schelle Abrazadera	Clamp Attache		
18	5000081750	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M6 x 8	





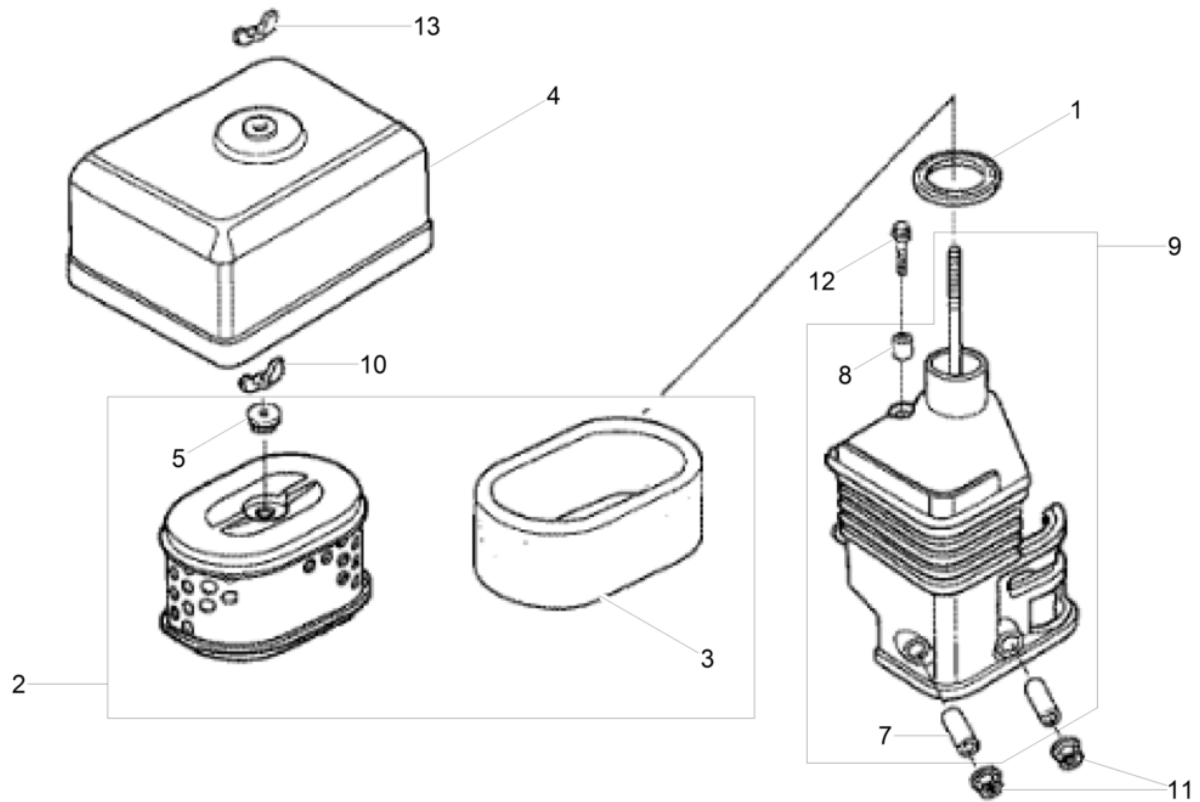
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000072781	1	pc	Dichtungssatz Juego de juntas	Set-gaskets Jeu de joints		
2	5000071022	1	pc	Schwimmernadel Kpl. Válvula de flotador	Set-float valve Pointeau du carburateur		
3	5000209764	1	pc	Schwimmer Kpl. Juego de flotador	Set-carburetor float Jeu de flotteur		
4	5100005314	1	pc	Schwimmergehäuse Cámara de flotador	Float housing Cuve à niveau constant		
6	5000089286	1	pc	Gewindestift Tornillo	Setscrew Vis		
7	5200000430	1	pc	Schraube Mit Scheibe Tornillo con arandela	Screw w/washer Vis avec rondelle		
8	5200000431	1	pc	Schraube Mit Scheibe Tornillo con arandela	Screw w/washer Vis avec rondelle		
9	5100005415	1	pc	Staterklappe Válvula de mariposa	Starter flap Volet de démarrage		
10	5000406637	1	pc	Vergaser Kpl. Carburador compl.	Carburetor cpl. Carburetur compl.		
11	5000071018	1	pc	Anschlagschraube Tornillo de tope	Throttle stop screw Vis		
12	5100009310	1	pc	Hauptdüse Chicler principal	Main jet Gicleur principal		
13	5000125839	1	pc	O-Ring Anillo-o	O-ring Joint torique		
14	5100005416	1	pc	Isolator Aislador	Isolator Isolateur		
15	5000082009	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
16	5000071015	1	pc	Distanzstück Espaciador	Spacer Pièce d'écartement		
17	5000081762	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
18	5000071013	1	pc	Chokehebel Palanca estranguladora	Choke control lever Levier d'étrangleur		
19	5000150266	1	pc	Kraftstoffhahn Palanca	Fuel valve lever Levier		
20	5000073269	1	pc	Platte Placa	Plate Plaque		
21	5000073270	1	pc	Federscheibe Arandela elástica	Spring washer Rondelle à ressort		
22	5000073272	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
23	5000071023	1	pc	Kraftstofffilter Filtro de combustible	Fuel filter Filtre à carburant		
24	5100005317	2	pc	Kegelkopfschraube 3X6 Tornillo	Screw Vis	3x6	
25	5000071014	1	pc	Stift Pasador	Pin Goupille	2 x 12	
29	5100005417	1	pc	Hauptdüse Chicler principal	Main jet Gicleur prinzipal	65	
29	5100005418	1	pc	Hauptdüse Chicler principal	Main jet Gicleur prinzipal	68	
29	5100049538	1	pc	Hauptdüse 62 Gicleur principal 62	Main jet 62 Gicleur prinzipal 62		
30	5000071016	1	pc	Leerlaufdüse Chicler ralenti	Pilot jet Gicleur de ralenti	35	



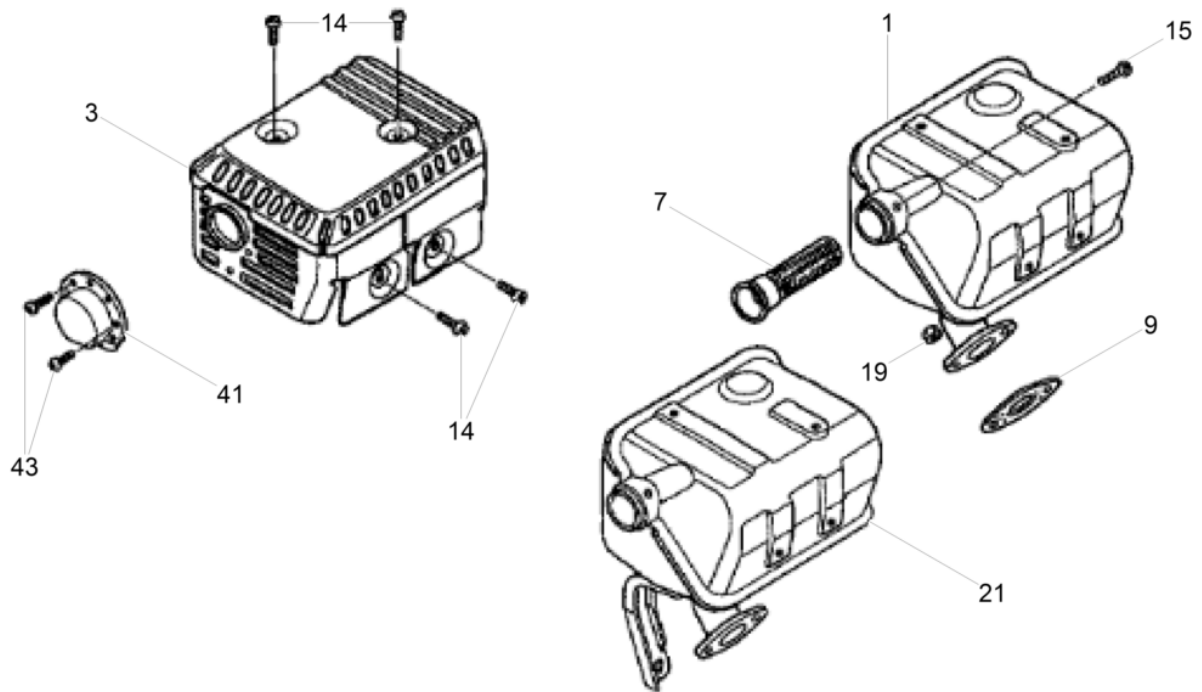
**A5000/160 ISO****Vergaser  
Carburetor  
Carburador  
Carburateur**

Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
43	5100000396	1	pc	Filter Filtro	Filter Filtre		

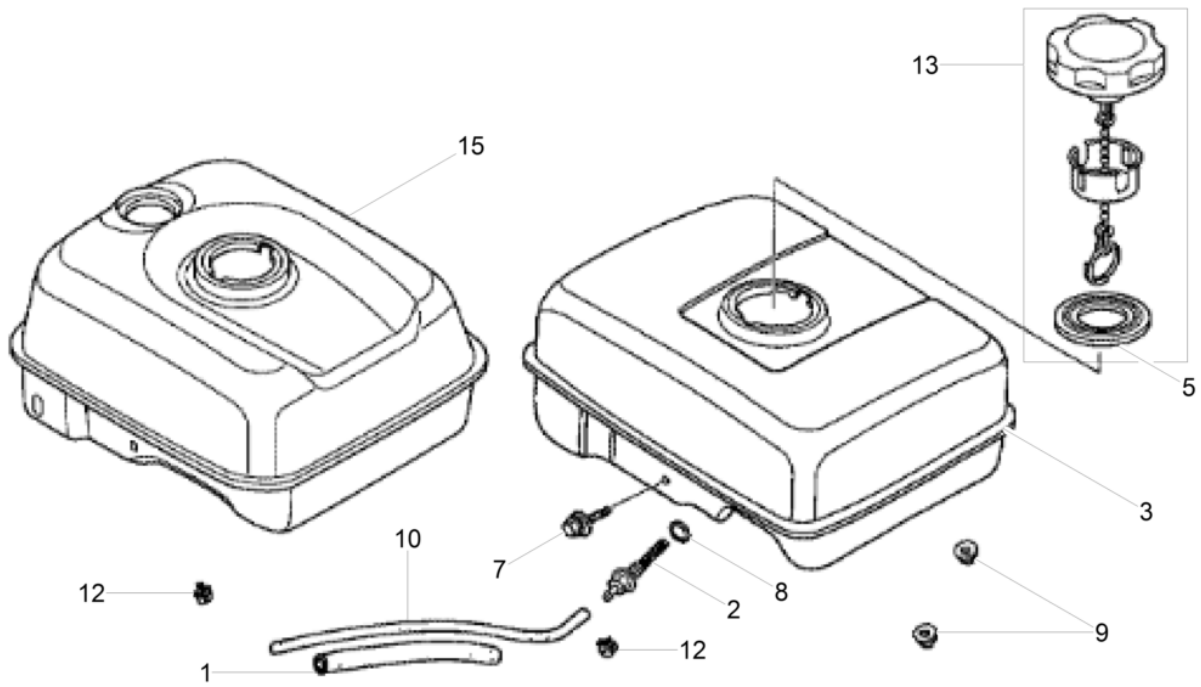




Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000071032	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
2	5100049539	1	pc	Luftfiltereinsatz Kpl. Inserto para filtro de aire cp	Air filter insert cpl. Garniture filtre à aire cpl.		
2	5200006430	1	pc	Luftfilter Kpl. Filtro del aire compl.	Air filter cpl. Filtre à air compl.		
3	5000217459	1	pc	Luftfiltereinsatz Inserto para filtro de aire	Air filter insert Garniture filtre à air		
4	5100019660	1	pc	Luftfilterdeckel Tapa-filtro del aire	Air cleaner cover Couvercle-filtre à air		
5	5000072343	1	pc	Tülle Ojal	Grommet Passe-fil		
7	5000081746	2	pc	Hülse Collar	Sleeve Douille		
8	5000071035	1	pc	Hülse Manguito	Sleeve Douille		
9	5000406642	1	pc	Filterkonsole Consola	Air cleaner mount Console		
10	5000071621	1	pc	Flügelmutter Tuerca mariposa	Wing nut Ecrou papillon	M6	
11	5000071056	2	pc	Mutter Tuerca	Nut Ecrou	M6	
12	5100003499	1	pc	Flanschschraube 6X20 Tornillo de brida	Flange screw Vis de bride	6x20	
13	5100005421	1	pc	Mutter Tuerca	Nut Ecrou		

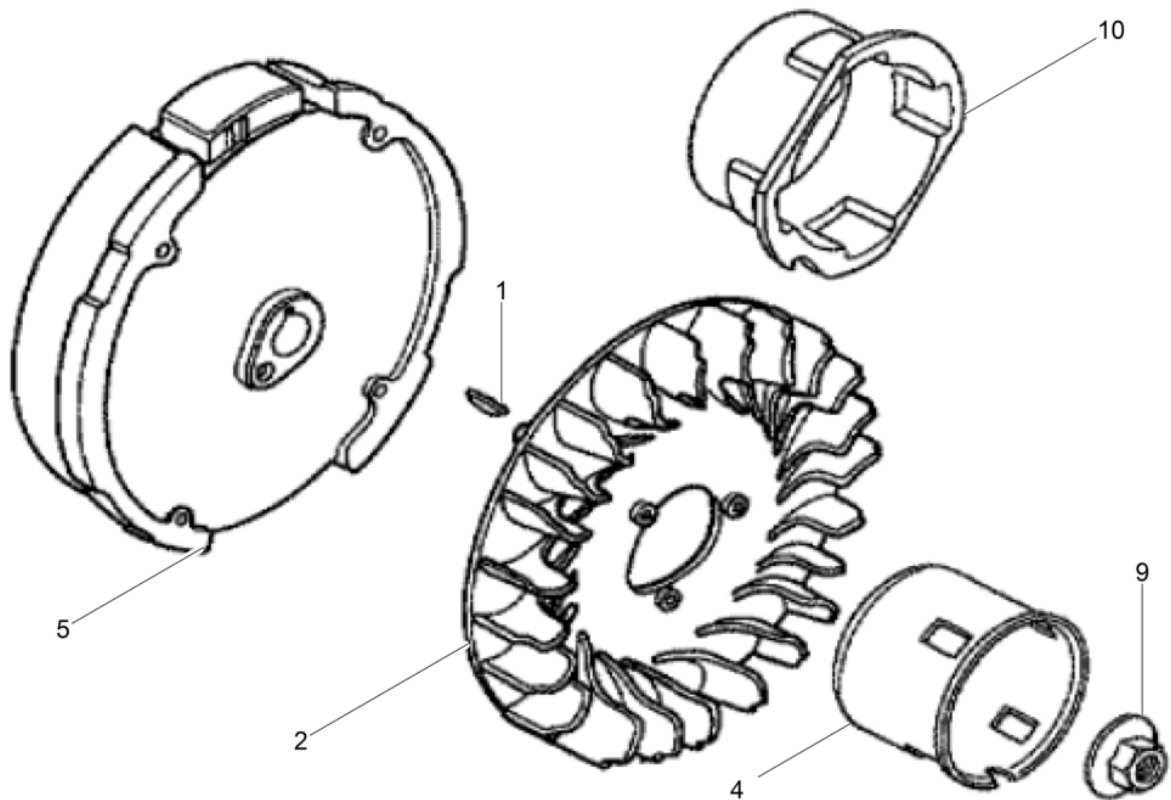


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000406644	1	pc	Auspufftopf Silenciador	Muffler Pot d'échappement		
1	5100048122	1	pc	Schalldämpfer Kpl. Silenciador cpl.	Muffler cpl. Silencieux cpl.		
3	5000406646	1	pc	Schutz Protector	Guard Protection		
6	5000081756	1	pc	Aufpuffleitblech Deflector de escape	Exhaust baffle Déflecteur d'échappement		
7	5000071075	1	pc	Funkenfänger Parachispas	Spark arrester Pare-étincelles		
9	5000216516	1	pc	Dichtung Junta de estanqueidad	Gasket Garniture		
12	5000209783	2	pc	Schneidschraube Tornillo autorroscante	Self-tapping screw Vis autotaraudeuse	4 x 8	
14	5000071070	4	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M5 x 8	
15	5000150916	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M4x6	
19	5100003492	2	pc	Sechskantmutter M8 Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M8	
41	5000081756	1	pc	Aufpuffleitblech Deflector de escape	Exhaust baffle Déflecteur d'échappement		
43	5000209783	2	pc	Schneidschraube Tornillo autorroscante	Self-tapping screw Vis autotaraudeuse	4 x 8	

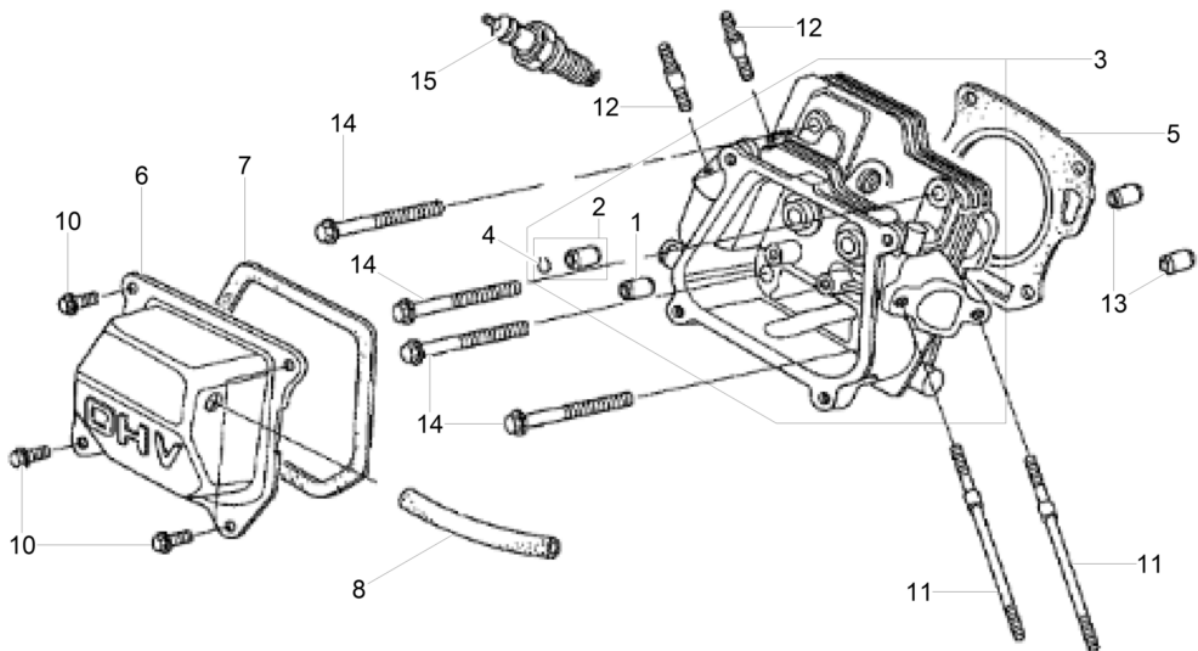




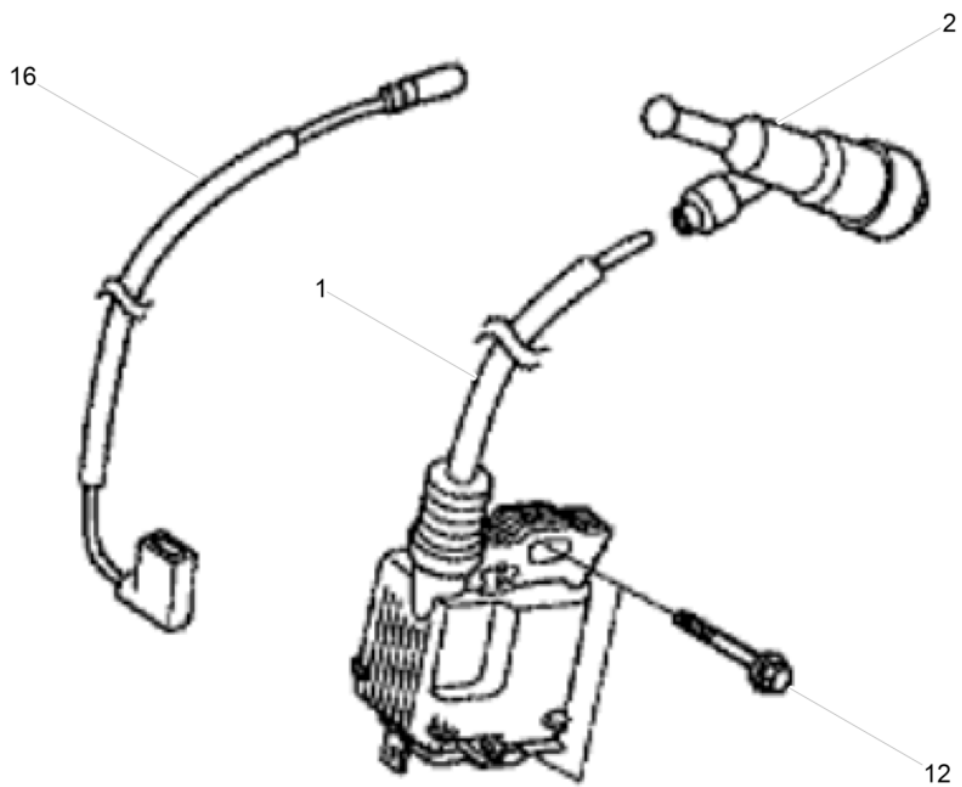
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000081764	1	pc	Schlauchstück Manguera	Protective hose Tuyau		
2	5100000395	1	pc	Verbindungsstück Conexión	Connection Connexion		
3	5000110765	1	pc	Kraftstofftank Depósito de combustible	Fuel tank Réservoir à essence		
5	5000209770	1	pc	Dichtung Junta de estanqueidad	Gasket Garniture		
7	5000209771	1	pc	Flanschbolzen Tornillo de perno	Flange bolt Vis de boulon	6x29	
8	5000208616	1	pc	O-Ring Anillo-o	O-ring Joint torique	14M	
9	5000071056	2	pc	Mutter Tuerca	Nut Ecrou	M6	
10	5100005325	1	pc	Kraftstoffschlauch 4,5X145 Manguera de combustible	Fuel hose Tuyau à essence	4,5x145	
12	5000208617	2	pc	Rohrschelle Abrazadera	Clamp Agrafe		
13	5100005356	1	pc	Tankdeckel Kpl. Tapa de tanque cpl.	Tank cover cpl. Couvercle du reservoir cpl.		
15	5100005323	1	pc	Kraftstofftank Kpl. Tanque de combustible cpl.	Fuel tank cpl. Réservoir de carburant cpl.		
15	5100005358	1	pc	Kraftstofftank Kpl. Tanque de combustible cpl.	Fuel tank cpl. Réservoir de carburant cpl.		



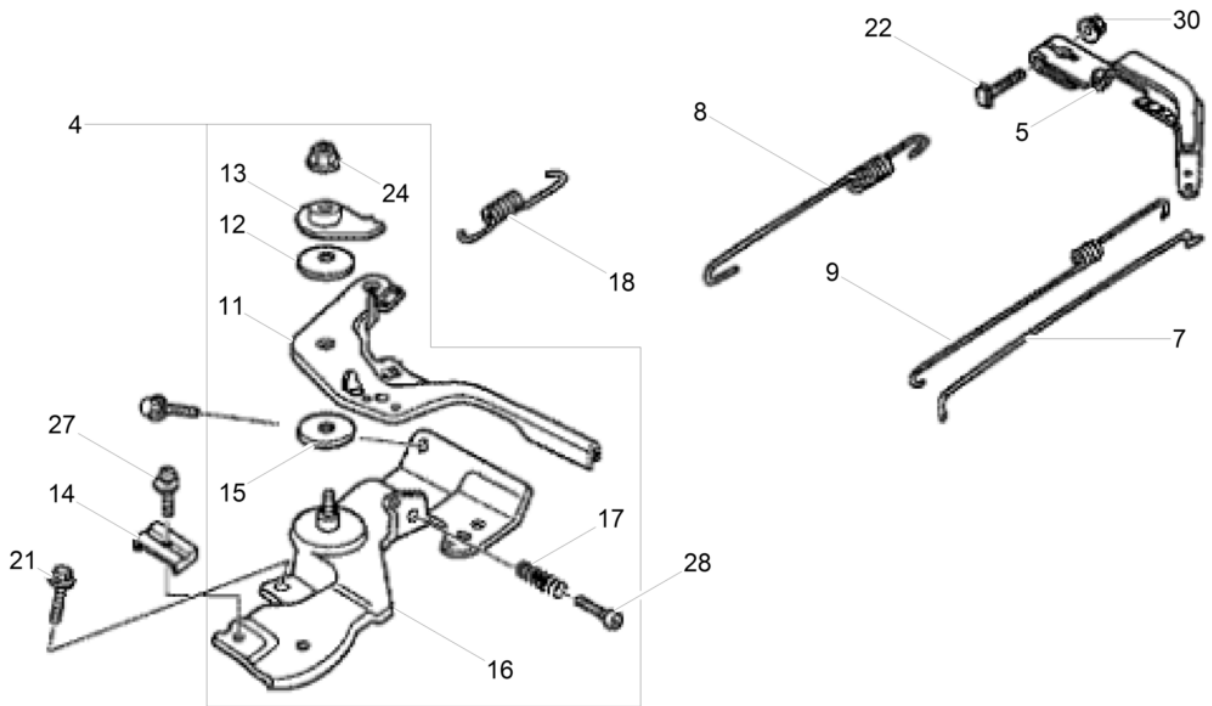
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000068967	1	pc	Keil Chaveta woodruff	Woodruff key Clavette woodruff	25 x 18	
2	5000071652	1	pc	Lüfterrad Ventilador	Fan Ventilateur		
4	5000210396	1	pc	Seilscheibe Polea	Pulley Poulie		
5	5100005422	1	pc	Schwungrad Kpl. Volante cpl.	Fly wheel cpl. Volant cpl.		
9	5000162686	1	pc	Mutter Tuerca	Nut Écrou	M14	
10	5100048123	1	pc	Anlasserriemenscheibe Starter polea	Starter v-belt pulley Démarreur poulie		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000070945	1	pc	Ventilführung Guía de válvula	Valve guide Guide de soupape		
2	5000070944	1	pc	Ventilführung Guía de válvula	Valve guide Guide de soupape		
3	5100005423	1	pc	Zylinderkopf Kpl. Culata cpl.	Cylinder head cpl. Culasse cpl.		
4	5000081744	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		
5	5100005329	1	pc	Zylinderkopfdichtung Junta de culata del cilindro	Cylinder head gasket Joint de culasse de cylindre		
6	5100049540	1	pc	Zylinderkopfhaube Tapa del cilindro	Cover-cylinder head Couvercle supérieur		
7	5000070942	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
8	5000081761	1	pc	Entlüftungsrohr Tubo respiradero	Breather tube Tube reniflard		
10	5000053990	4	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
11	5000073263	2	pc	Gewindebolzen Perno prisionero	Stud Boulon	M6 x 109	
12	5000070948	2	pc	Gewindebolzen Perno prisionero	Stud Boulon	M8 x 32	
13	5000070950	2	pc	Passtift Espiga	Dowel pin Cheville		
14	5000213398	4	pc	Flanschschraube Tornillo de brida	Flange screw Vis de bride	M 8x60	
15	5000209776	1	pc	Zündkerze Bujía	Spark plug Bougie		

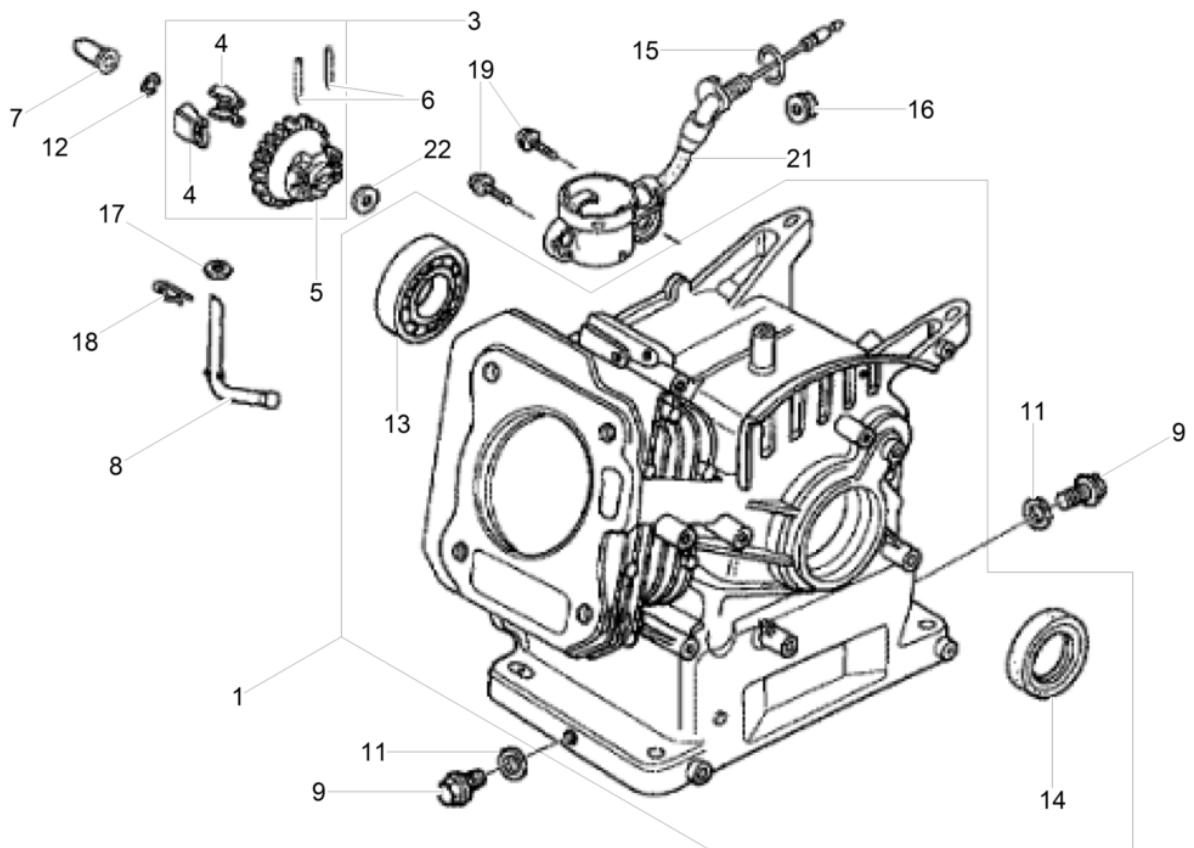


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100049541	1	pc	Magnetzündler Kpl. Magneto cpl.	Magneto cpl. Magnéto cpl.		
2	5200006484	1	pc	Zündkerzenstecker Capuchón de bujía	Spark plug (terminal) cap Capuchon de bougie		
9	5100049542	1	pc	Leitung Cable	Leitung Câble		
12	5000081737	2	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M6 x 25	
16	5100031335	1	pc	Kabel Cable	Cable Câble		

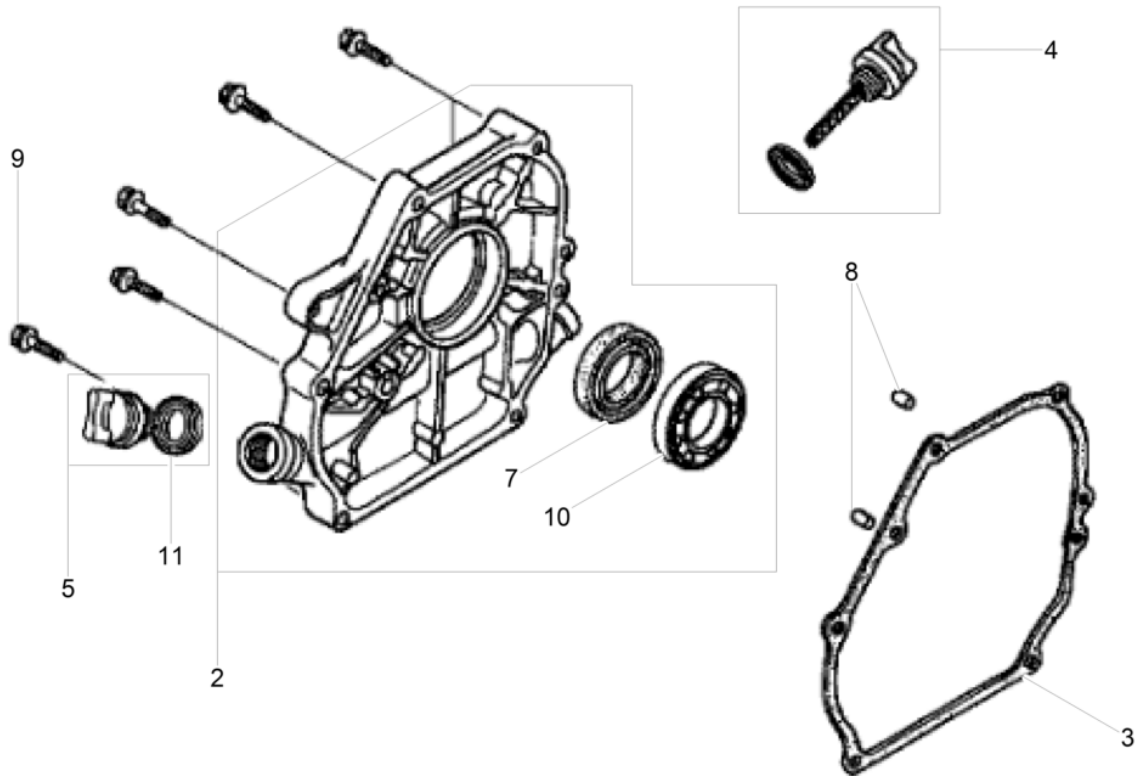




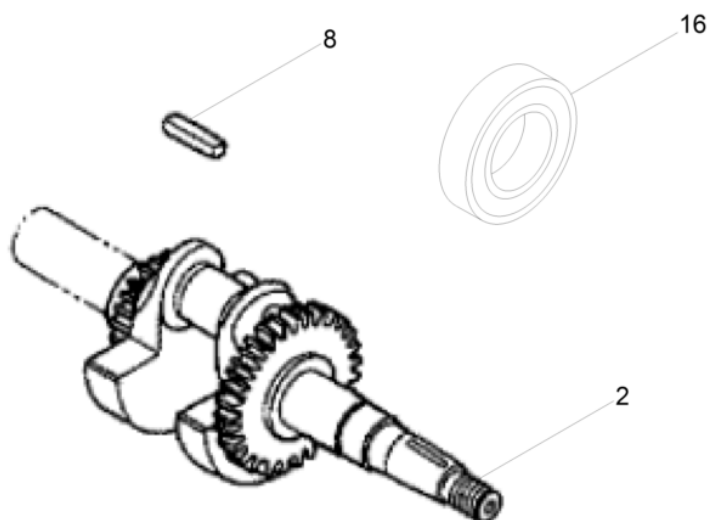
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
4	5100009311	1	pc	Regler Kpl. US Regulador cpl. us	Governor cpl. us Régulateur cpl. us		
4	5100009312	1	pc	Regler Kpl. Regulador cpl.	Governor cpl. Régulateur cpl.		
5	5100005425	1	pc	Regulierhebel Palanca reguladora	Governor lever Levier régulateur		
7	5100005332	1	pc	Reglerstange Varillaje de regulación	Governor rod Tige de régulateur		
8	5100005426	1	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
9	5100005427	1	pc	Rückholfeder Resorte de retorno	Return spring Ressort de rappel		
11	5100005333	1	pc	Reglerhebel Palanca de regulador	Governor lever Levier régulateur		
12	5000071058	1	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
13	5000071057	1	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle		
14	5000071062	1	pc	Klemme Soporte cable	Cable holder Attache		
15	5000071064	2	pc	Distanzstück Espaciador	Spacer Pièce d'écartement		
16	5100005363	1	pc	Halterung Kpl. Soporte cpl.	Bracket cpl. Équerre cpl.		
17	5000054088	1	pc	Feder Resorte de ajuste	Adjusting spring Ressort d'ajustage		
18	5000071667	1	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
21	5000053990	2	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
22	5100000451	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis		
24	5000072782	1	pc	Sicherungsmutter Contratuerca	Locknut Contre-écrou	M6	
27	5000110112	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	5 x 16	
28	5000081990	1	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	M5 x 25	
30	5000071056	1	pc	Mutter Tuerca	Nut Ecrou	M6	



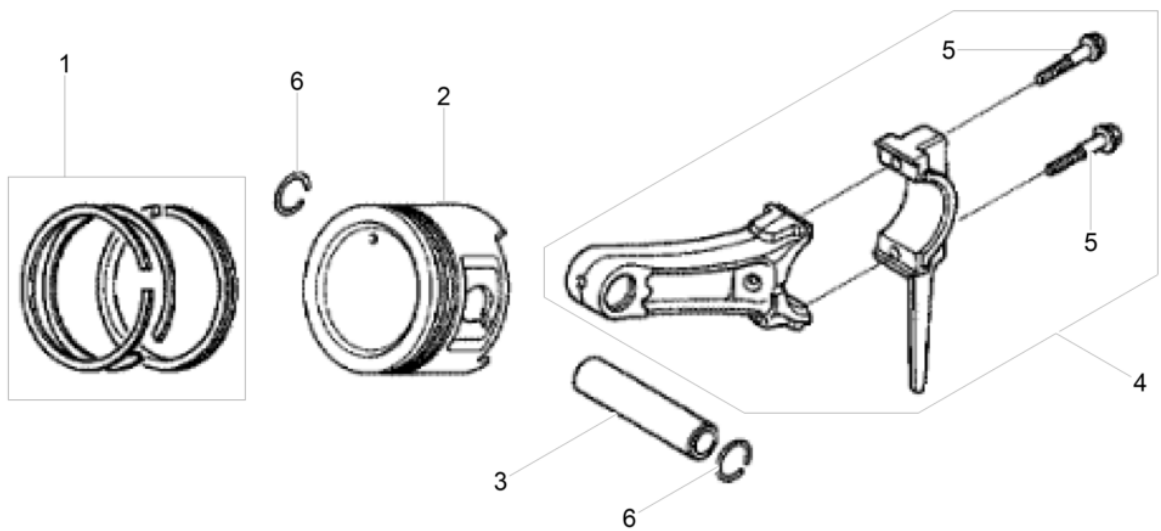
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100005428	1	pc	Zylindergehäuse Kpl. Carcasa de cilindro cpl.	Cylinder housing cpl. Carter cylindre cpl.		
3	5100005429	1	pc	Regler Kpl. Regulador cpl.	Governor cpl. Régulateur cpl.		
4	5100005430	2	pc	Gewicht Peso	Weight Poids		
5	5100005431	1	pc	Halter Soporte	Bracket Équerre		
6	5000156689	2	pc	Stift Espiga	Pin Goupille		
7	5100005432	1	pc	Reglerstift Pasador del regulador	Governor pin Pointe de regulateur		
8	5100005433	1	pc	Regler Regulador	Governor Régulateur		
9	5000070964	2	pc	Verschlusschraube Tapón roscado	Plug (threaded) Bouchon		
11	5000070963	2	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle		
12	5000081615	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		
13	5100003485	1	pc	Radialkugellager 6205 Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
14	5100039035	1	pc	Simmerring Anillo sellador	Ring seal Rondelle à étancher		
15	5000208616	1	pc	O-Ring Anillo-o	O-ring Joint torique	14M	
16	5000072332	1	pc	Flanschmutter Tuerca de reborde	Flange nut Ecrou de bride	M10	
17	5000071639	1	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle	6M	
18	5000054033	1	pc	Stift Pasador	Pin Goupille		
19	5100003498	2	pc	Flanschschraube 6X12 Tornillo de brida	Flange screw Vis de bride	6x12	
21	5000216513	1	pc	Ölwarnschalter Modulo-interruptor	Oil alert switch cpl. Module-contacteur		
22	5000071639	1	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle	6M	



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000081991	1	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
3	5100009314	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
4	5000162645	1	pc	Peilstab Kpl. Indicador del nivel de aceite compl.	Dipstick assembly Réglette-jauge compl.		
5	5100031607	1	pc	Kappe-Ölfüller Llenador de aceite	Oil filler cap Remplisseur d'huile		
7	5000053983	1	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité	25 x 41 x 6	
7	5100039035	1	pc	Simmerring Anillo sellador	Ring seal Rondelle à étancher		
8	5000053995	2	pc	Passstift Espiga	Dowel pin Cheville	A8 x 14	
9	5100003504	6	pc	Flanschschraube 8X32 Tornillo de brida	Flange screw Vis de bride	8x32	
10	5100003510	1	pc	Radialkugellager 6205 Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
11	5000162647	1	pc	Dichtung Junta de estanqueidad	Gasket Garniture		

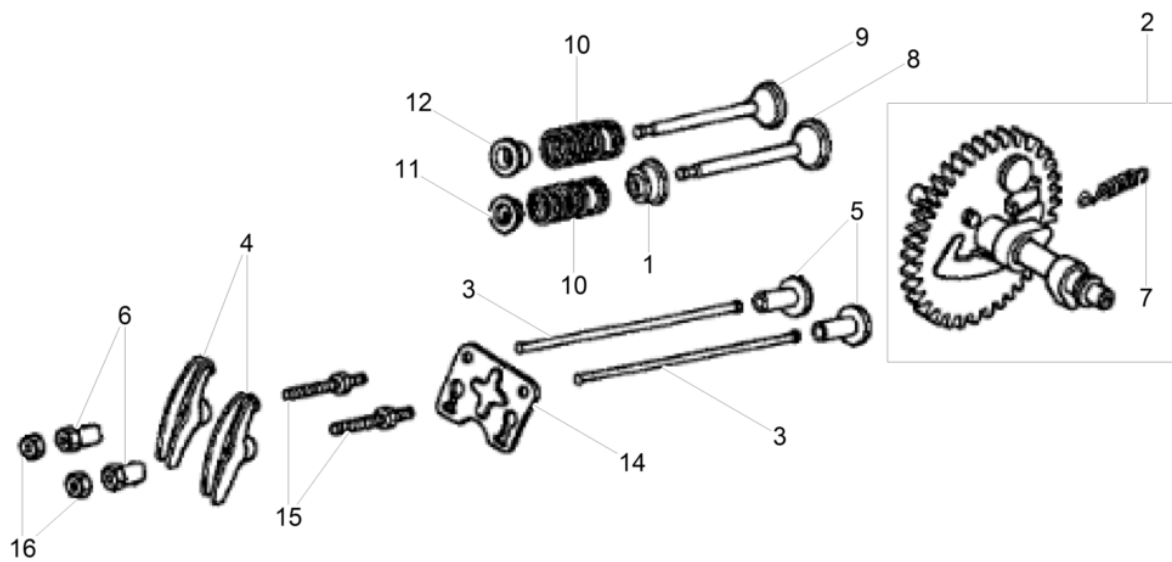


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5100005359	1	pc	Kurbelwelle Kpl. Cigüeñal cpl.	Crankshaft cpl. Vilebrequin cpl.		
8	5000070999	1	pc	Passfeder Chaveta	Fitting key Clavette	4,78 x 38	
16	5100003485	1	pc	Radialkugellager 6205 Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		

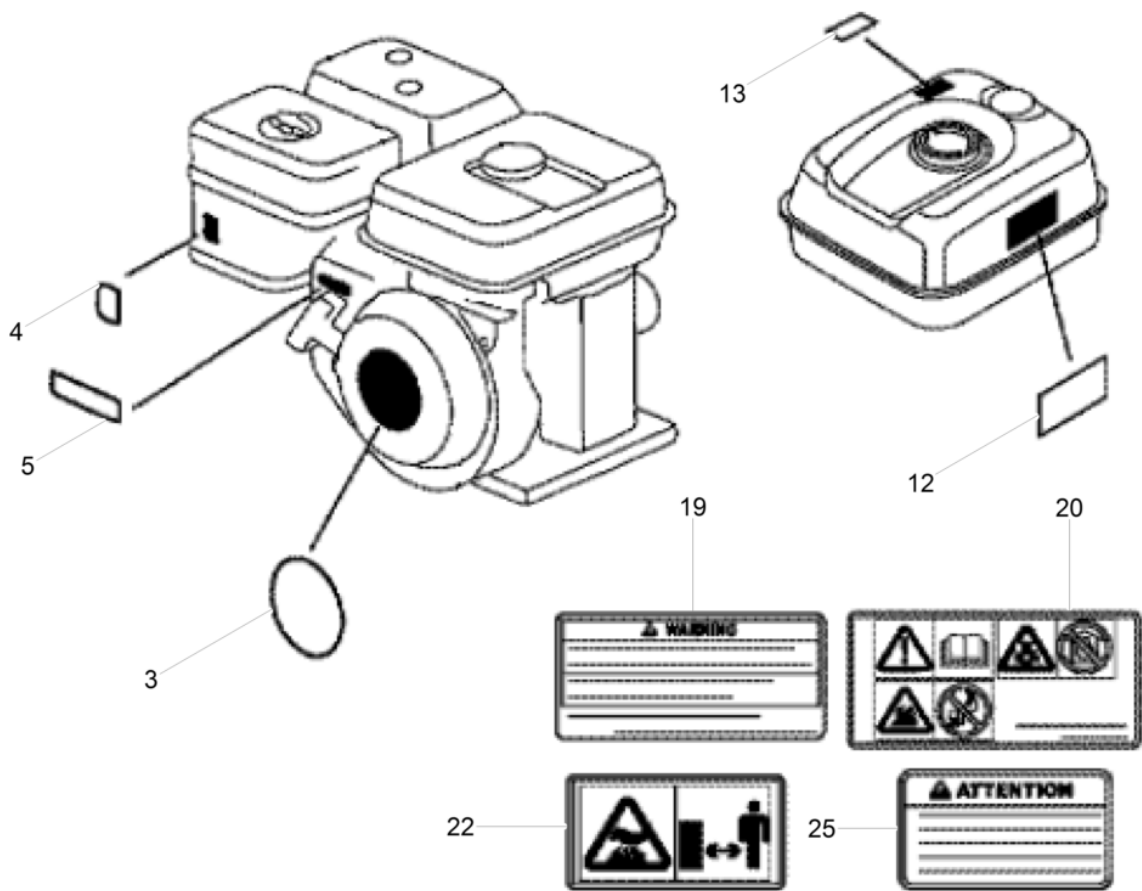




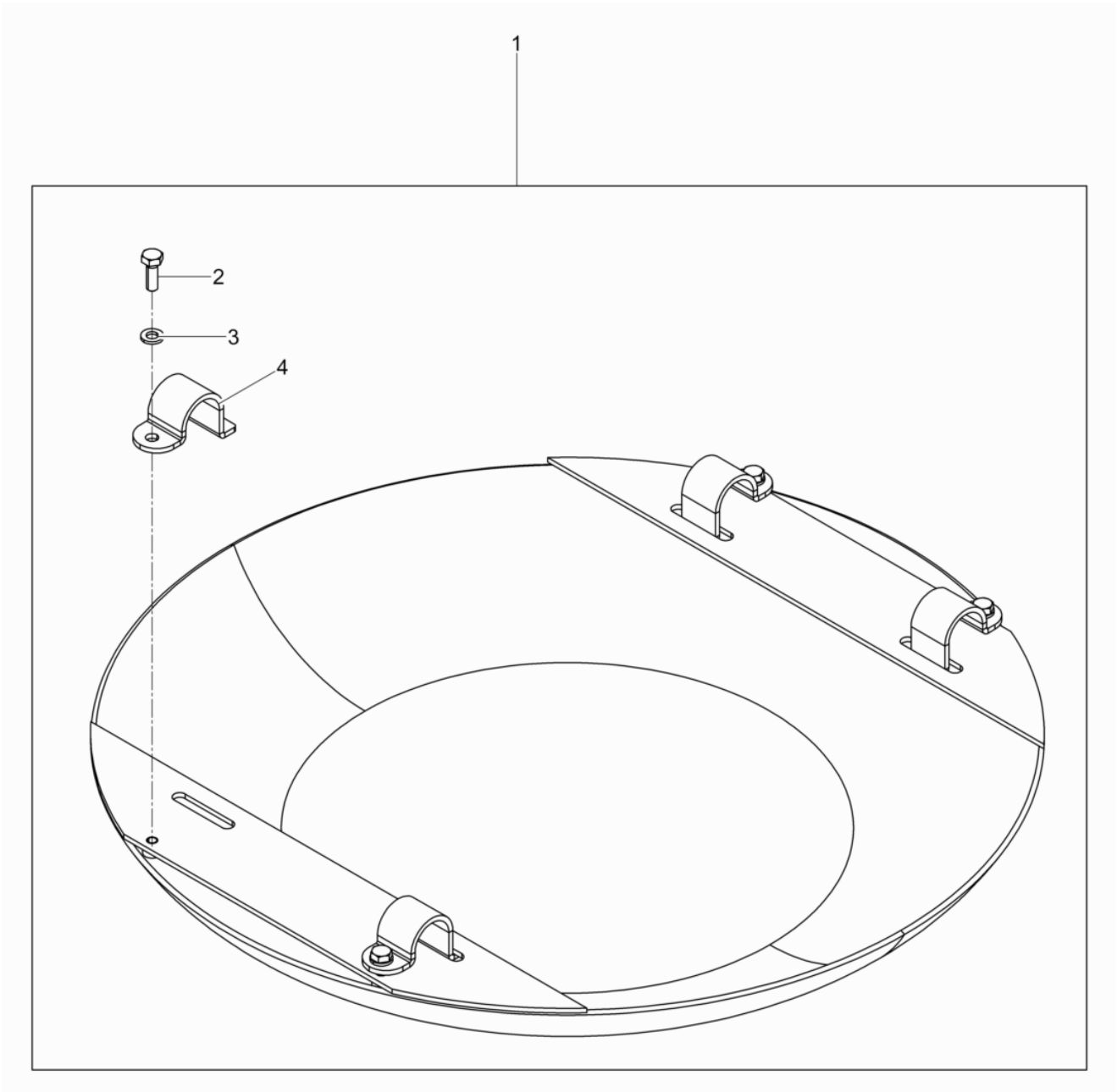
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000217531	1	pc	Kolbenringsatz Juego de aros de pistón	Set of piston rings Jeu de segments de piston	0,25	
1	5000217532	1	pc	Kolbenringsatz Juego de aros de pistón	Set of piston rings Jeu de segments de piston	0,5	
1	5100005435	1	pc	Kolbenringsatz Juego de aros de pistón	Set of piston rings Jeu de segments de piston		
2	5100005436	1	pc	Kolben Pistón	Piston Piston		
2	5100019661	1	pc	Kolben Pistón	Piston Piston	0,25	
2	5100019662	1	pc	Kolben Pistón	Piston Piston	0,50	
3	5100005348	1	pc	Kolbenbolzen Perno de pistón	Piston pin Axe de piston		
4	5100050571	1	pc	Pleuel Biela	Connecting rod Bielle		
5	5100005438	2	pc	Schraube Tornillo	Screw Vis	6x34,4	
6	5000081994	2	pc	Drahtsprengring Anillo de retención	Retaining ring Anneau de retenue		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100005349	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
2	5100005439	1	pc	Nockenwelle Kpl. Arbol de levas cpl.	Camshaft cpl. Arbre à cames cpl.		
3	5100005440	2	pc	Schubstange Varilla de empuje	Push rod Pousoir		
4	5000070986	2	pc	Kipphebel Balancín	Rocker arm Culbuteur		
5	5000070990	2	pc	Ventilstößel Levantaválvula	Valve tappet Pousoir		
6	5100031338	2	pc	Zapfen Pivote	Pin Pivot		
7	5000151028	1	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
8	5100005441	1	pc	Einlassventil Válvula de admisión	Intake valve Soupape d'admission		
9	5100005442	1	pc	Auslassventil Válvula de escape	Outlet valve Soupape d'échappement		
10	5000081760	2	pc	Feder Resorte	Spring Ressort		
11	5100031339	1	pc	Halte Soporte	Holder Attache		
12	5100031339	1	pc	Halte Soporte	Holder Attache		
14	5100005443	1	pc	Führungsblech Chapa de guía	Guide plate Tôle de guidage		
15	5000072778	2	pc	Gewindebolzen Perno prisionero	Stud Boulon	8	
16	5000070984	2	pc	Sechskantmutter Contratuerca	Locknut Contre-écrou	1/4-28in	



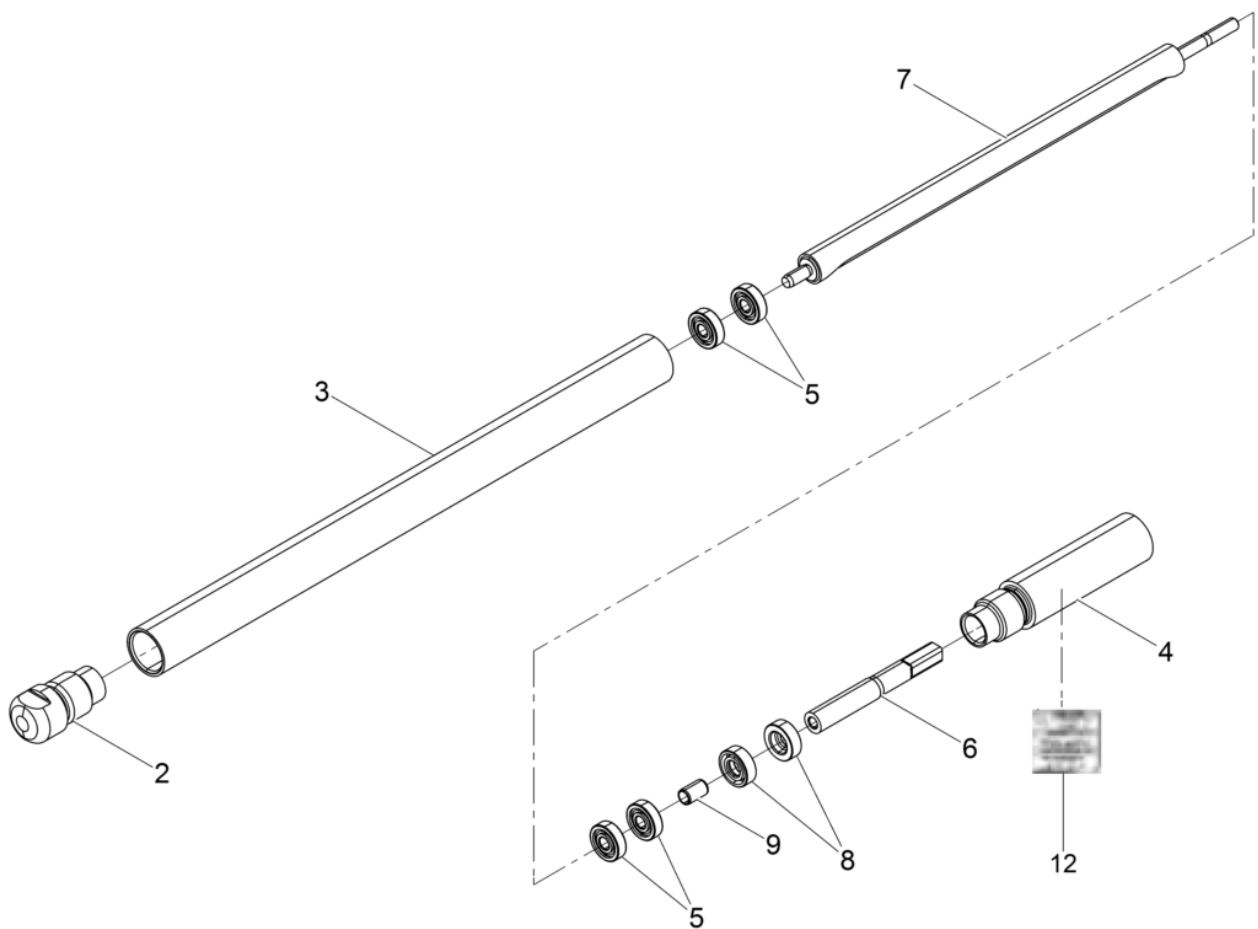
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
3	5100005352	1	pc	Aufkleber GX160 Calcomanía gx160	Label gx160 Autocollant gx160		
4	5100005336	1	pc	Aufkleber Calcomanía	Label Autocollant		
5	5000208623	1	pc	Aufkleber Calcomanías	Labels Autocollants		
12	5100000437	1	pc	Warnhinweiß Etiqueta amonestadora	Warning label Étiquette d'avertissement		
13	5100005337	1	pc	Aufkleber Calcomanía	Label Autocollant		
19	5100000438	1	pc	Warnhinweiß Etiqueta amonestadora	Warning label Étiquette d'avertissement		
20	5100000439	1	pc	Warnhinweiß Etiqueta amonestadora	Warning label Étiquette d'avertissement		
22	5100005340	1	pc	Aufkleber Calcomanía	Label Autocollant		
25	5100005339	1	pc	Aufkleber Calcomanía	Label Autocollant		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000218372	1	pc	Gleitschüssel Kpl. Placa de base	Sliding pan Plaque de fond		
2	5000011470	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	DIN933
3	5000010624	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
4	5000218371	4	pc	Klemme Abrazadera	Clamp Pince		

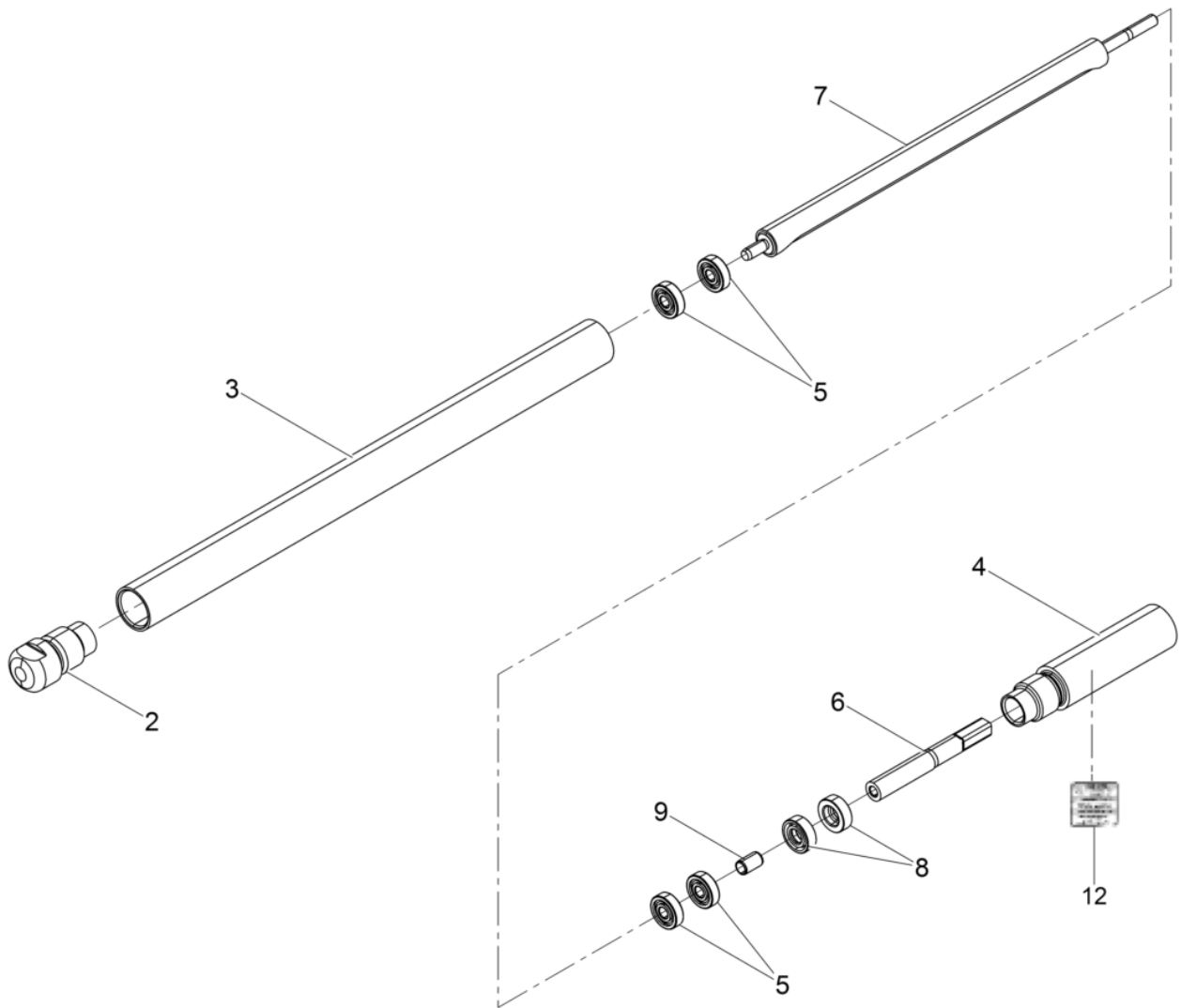
Flasche H 25  
Head h 25  
Capezote h 25  
Aiguilles h 25

A5000/160 ISO

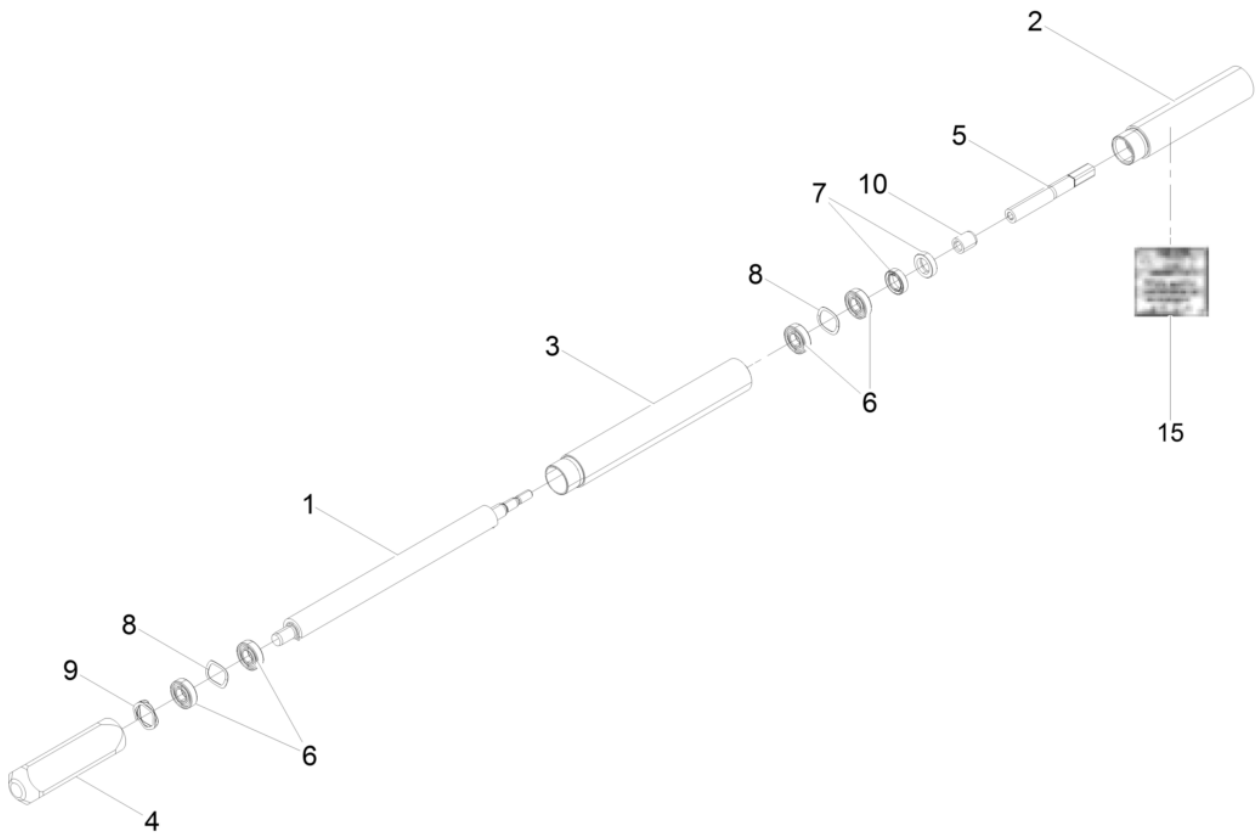




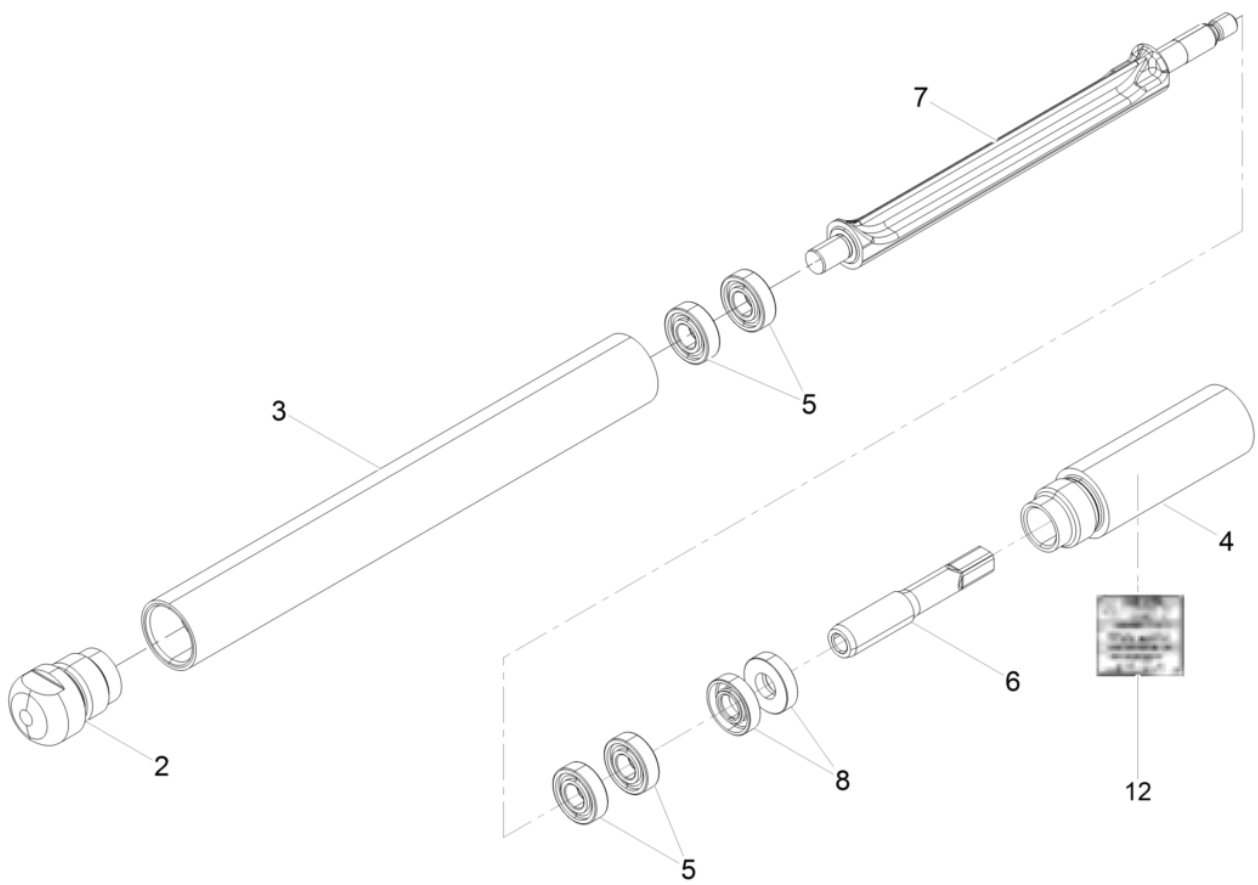
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000085448	1	pc	Verschlusskappe Tapa de cierre	Nose cap Chape de fermeture		
3	5000029746	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
4	5000029747	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
5	5000078715	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
6	5000029748	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
7	5000029745	1	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
8	5000029778	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
9	5000030715	1	pc	Abstandshülse Manguito distanciador	Distance sleeve Douille d'écartement		
12	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		



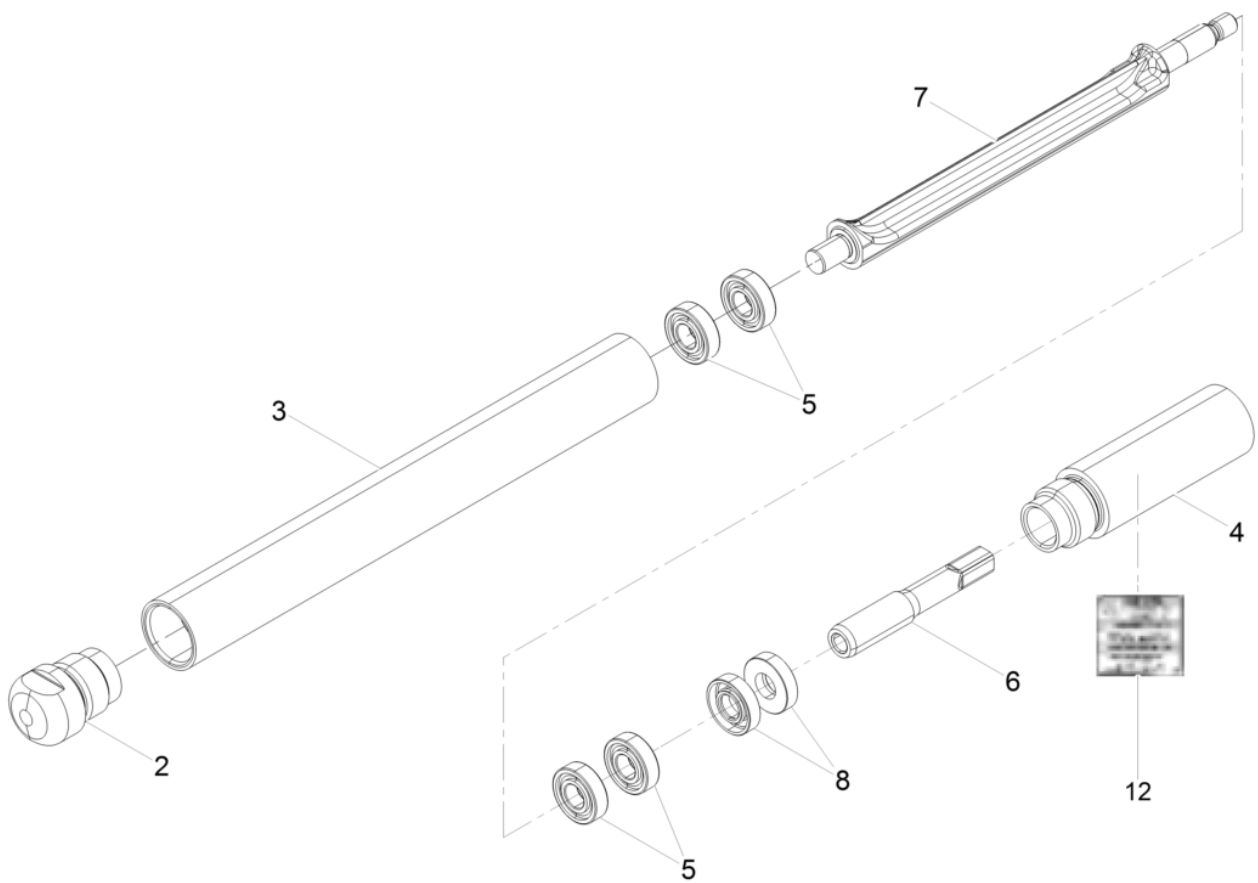
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000085448	1	pc	Verschlusskappe Tapa de cierre	Nose cap Chape de fermeture		
3	5000077059	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
4	5000029747	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
5	5000078715	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
6	5000029748	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
7	5000077058	1	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
8	5000029778	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
9	5000030715	1	pc	Abstandshülse Manguito distanciador	Distance sleeve Douille d'écartement		
12	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000205961	1	pc	Unwuchtwelle Eje de la masa excéntrica	Eccentric shaft Arbre portant l'excentrique		
2	5000205965	1	pc	Anschlussstück Conector	Connector Connexion		
3	5000206369	1	pc	Gehäuserohr Carcasa del vibrador	Vibrator head casing Chemise moteur		
4	5000212707	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Enveloppe		
5	5000029748	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
6	5000207215	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		
7	5000205966	2	pc	Wellendichtring Anillo de retén radial	Rotary shaft seal Bague d'étanchéité		DIN3760
8	5000207216	2	pc	Federring Arandela elástica	Lock washer Rondelle de ressort		
9	5000207217	1	pc	Druckfeder Resorte de compresión	Compression spring Ressort de pression		
10	5000207936	1	pc	Buchse Buje	Bush Boîte		
15	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		

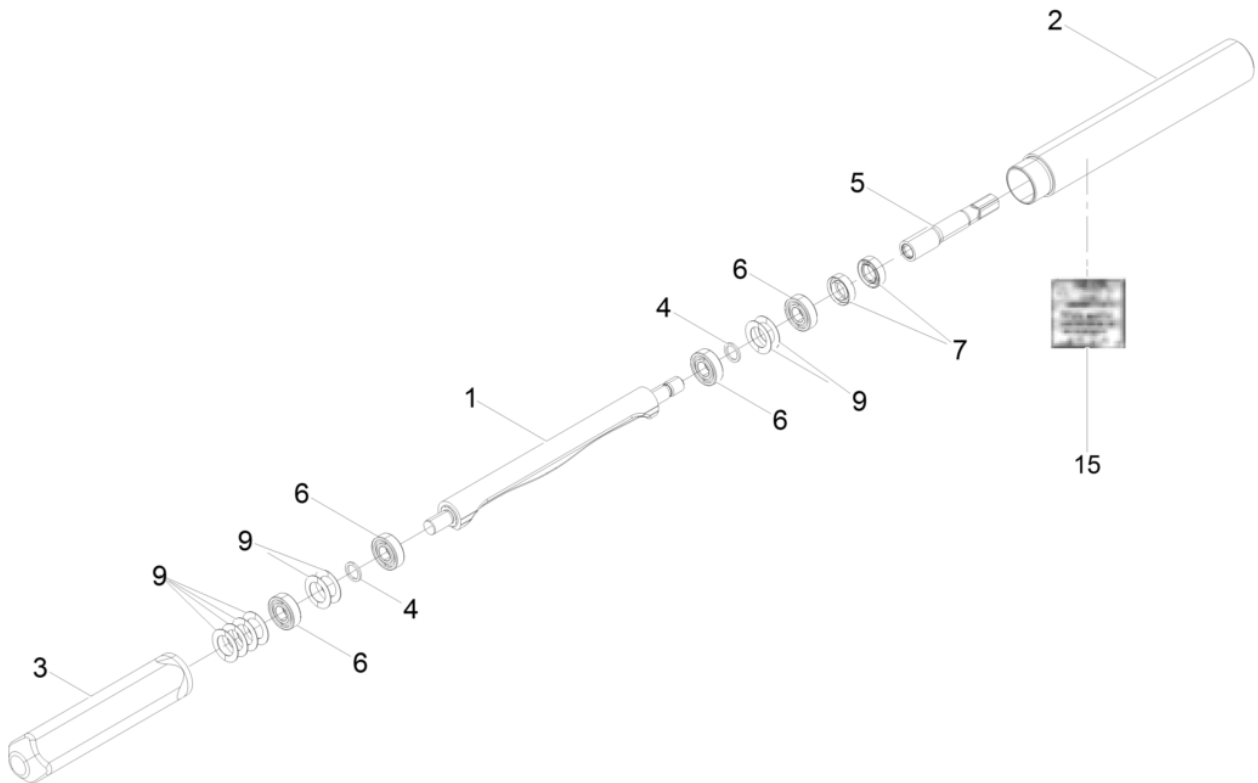


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000085449	1	pc	Verschlusskappe Tapa de cierre	Nose cap Chape de fermeture		
3	5000029753	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
4	5000029754	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
5	5000078716	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
6	5000029755	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
7	5000080716	1	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
8	5000029781	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
12	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		

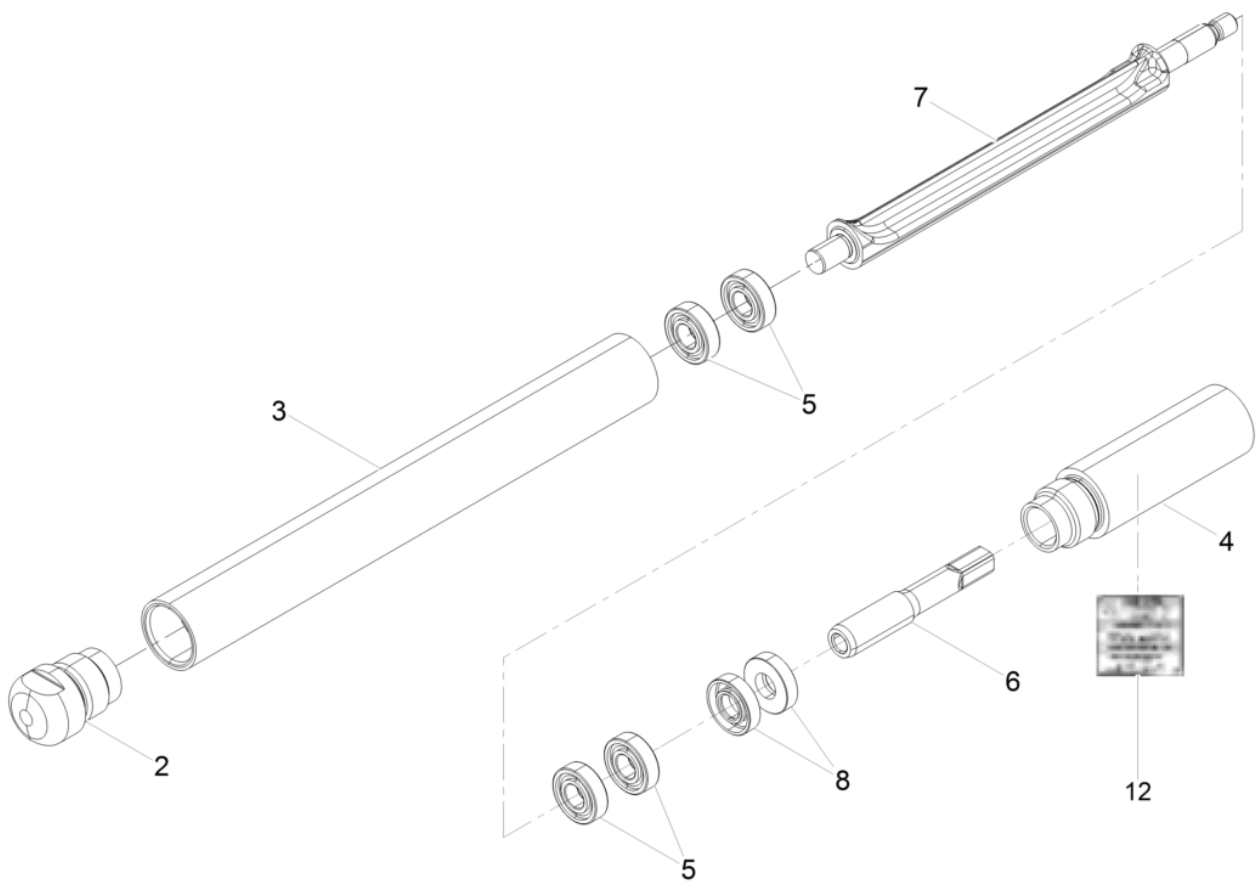




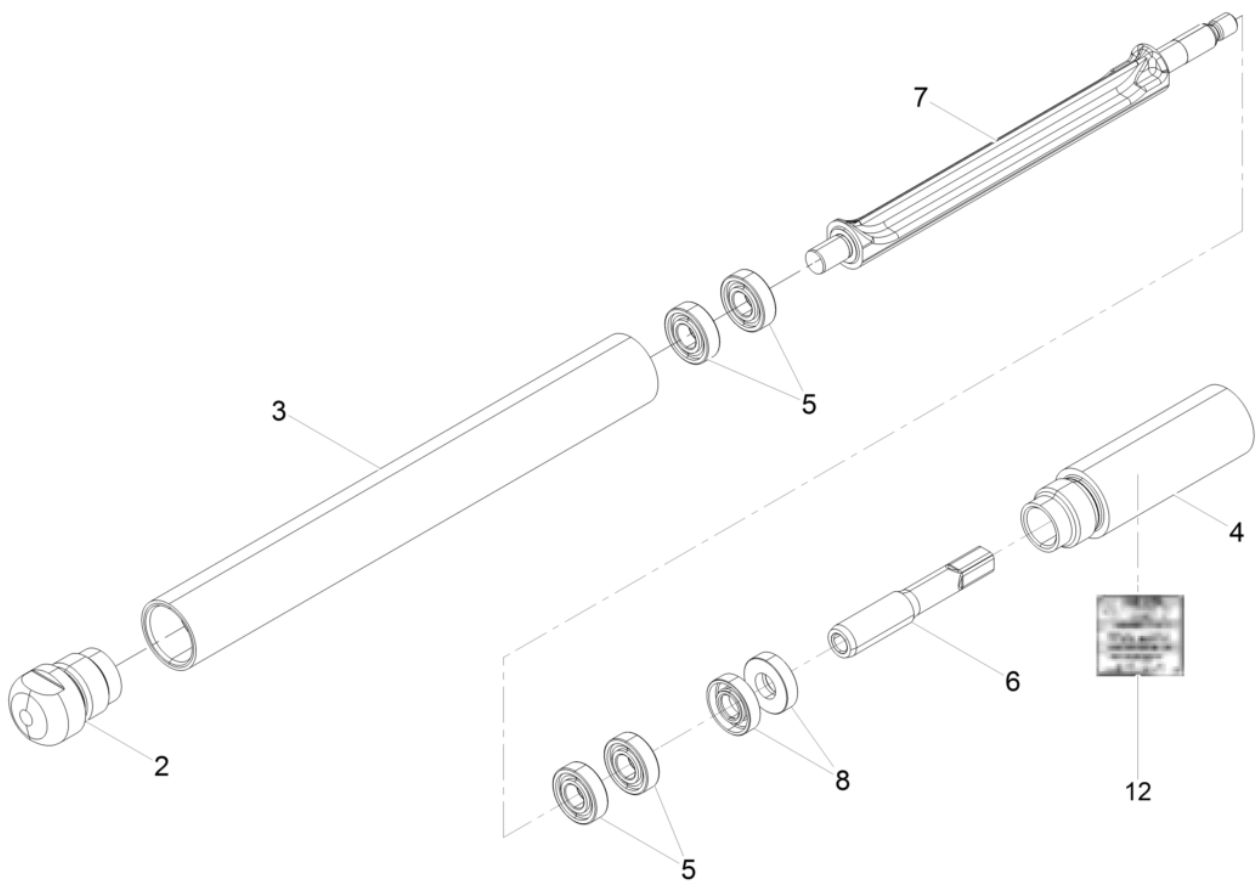
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000085449	1	pc	Verschlusskappe Tapa de cierre	Nose cap Chape de fermeture		
3	5000080295	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
4	5000029754	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
5	5000078716	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
6	5000029755	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
7	5000080296	1	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
8	5000029781	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
12	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		



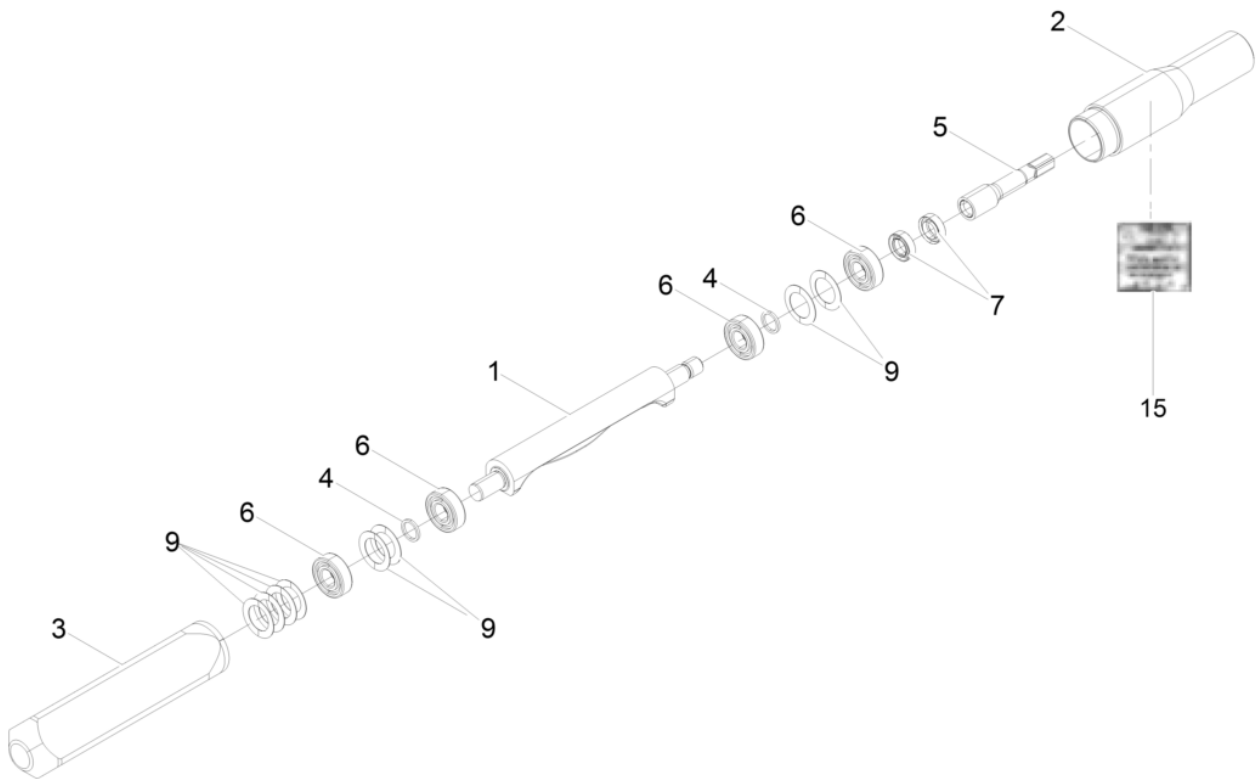
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000204087	1	pc	Unwuchtwelle Eje de la masa excéntrica	Eccentric shaft Arbre portant l'excentrique		
2	5000205746	1	pc	Anschlussstück Conector	Connector Connexion		
3	5000211887	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Enveloppe		
4	5000205747	2	pc	Abstandsscheibe Arandela distanciador	Distance washer Rondelle intermédiaire		
5	5000208490	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
6	5000205759	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		
7	5000208723	2	pc	Wellendichtring Empaque de aceite	Oil seal Joint d'huile	A 14x24x7	
9	5000205757	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville		
15	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000085450	1	pc	Verschlusskappe Tapa de cierre	Nose cap Chape de fermeture		
3	5000029760	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
4	5000029761	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
5	5000078717	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
6	5000029755	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
7	5000080717	1	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
8	5000029784	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
12	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000085450	1	pc	Verschlusskappe Tapa de cierre	Nose cap Chape de fermeture		
3	5000080298	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
4	5000029761	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
5	5000078717	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
6	5000029755	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
7	5000080299	1	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
8	5000029784	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
12	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		

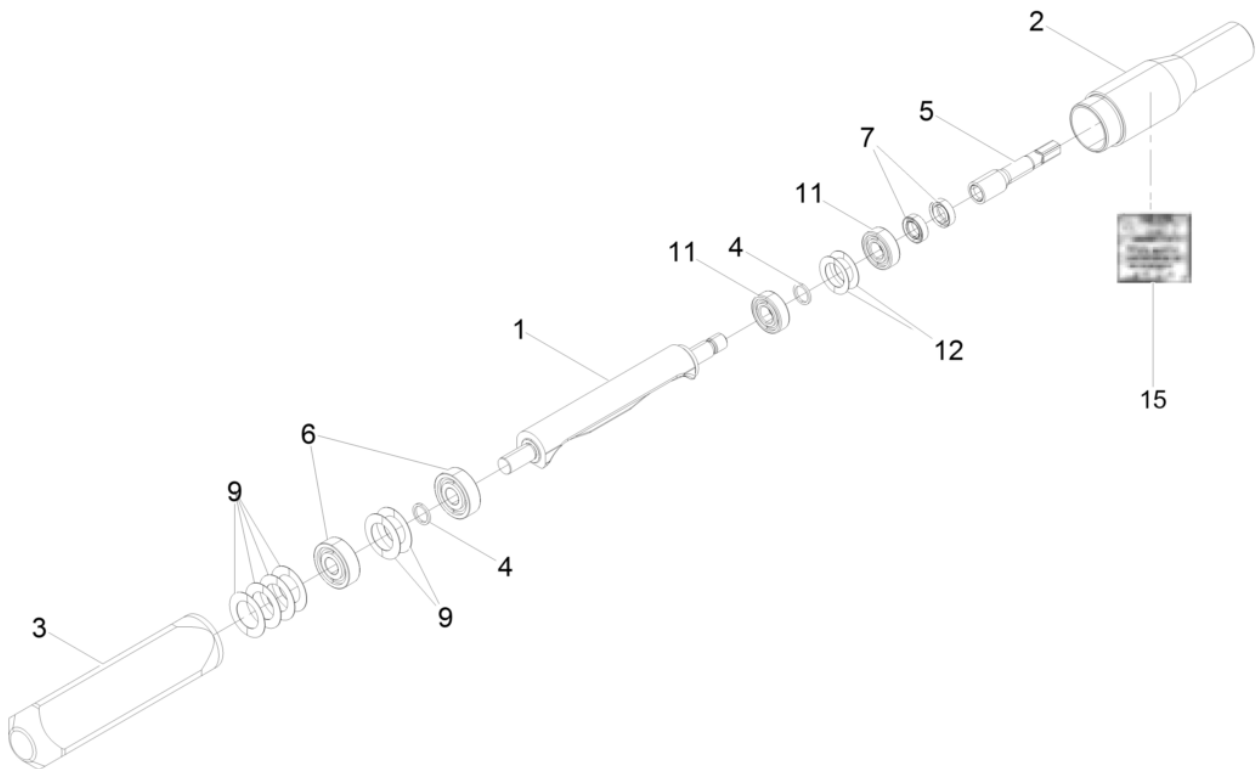




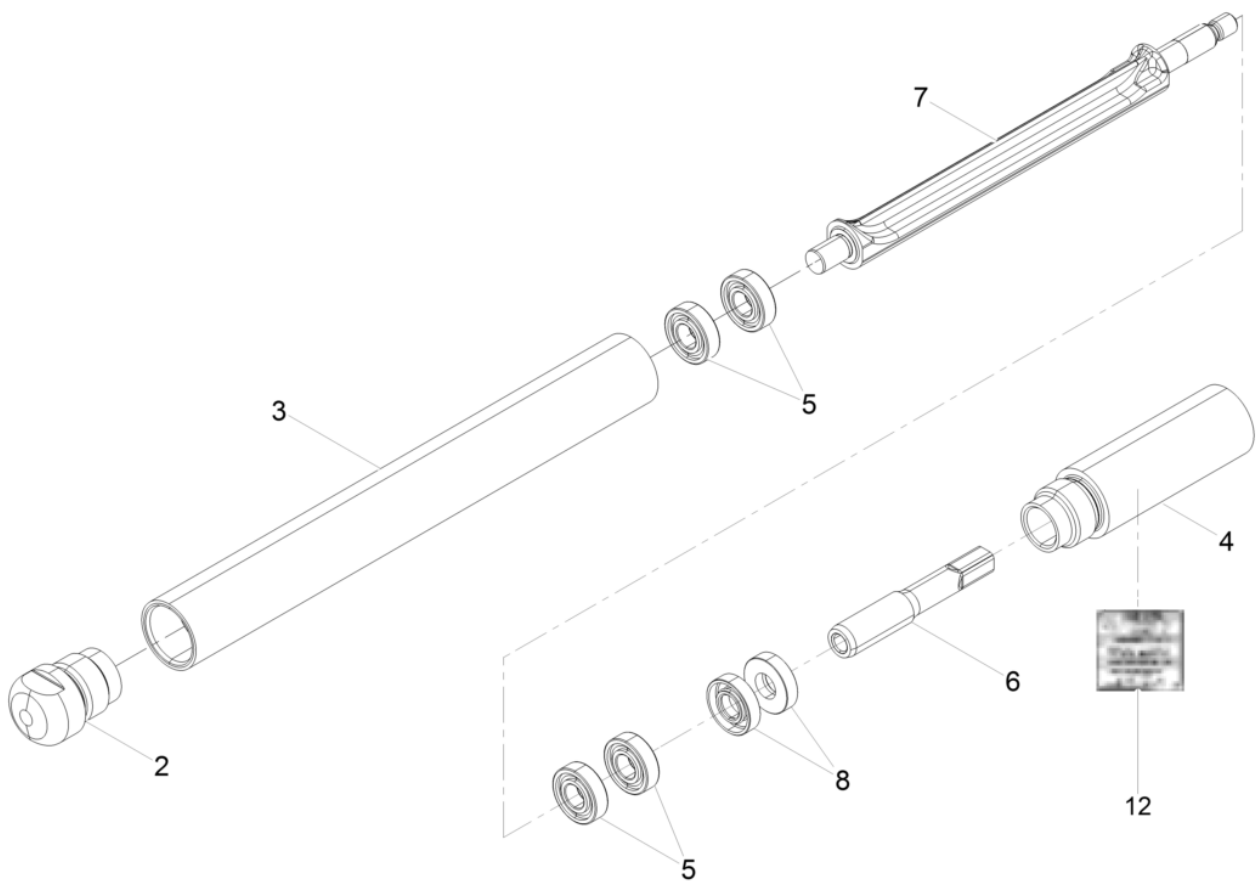
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000204086	1	pc	Unwuchtwelle Eje de la masa excéntrica	Eccentric shaft Arbre portant l'excentrique		
2	5000204261	1	pc	Anschlussstück Conector	Connector Connexion		
3	5000211888	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Enveloppe		
4	5000204260	2	pc	Abstandsscheibe Arandela distanciador	Distance washer Rondelle intermédiaire		
5	5000208491	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
6	5000205762	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		
7	5000208723	2	pc	Wellendichtring Empaque de aceite	Oil seal Joint d'huile	A 14x24x7	
9	5000105844	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville		
15	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		

Flasche H 50HA  
Head h 50ha  
Capezote h 50ha  
Aiguilles h 50ha

A5000/160 ISO



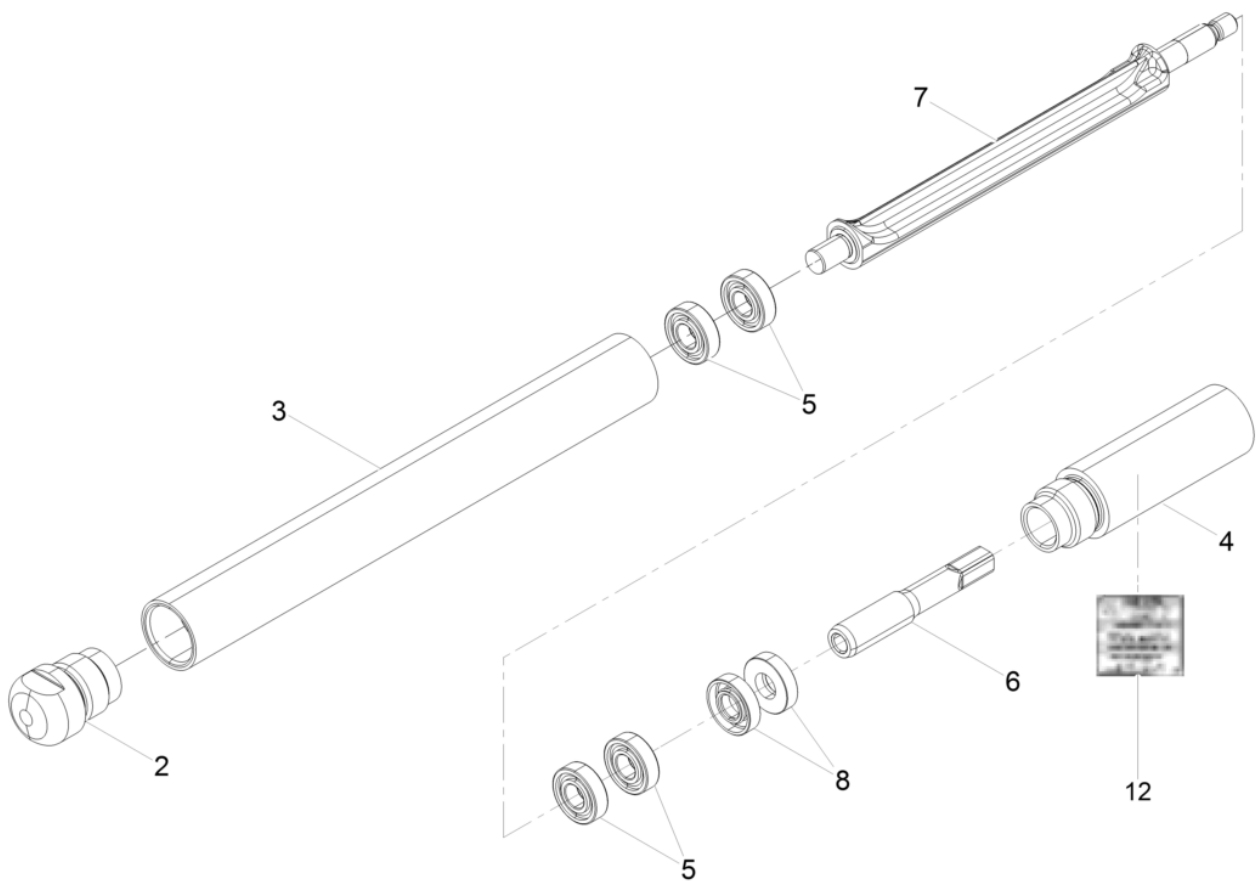
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000204088	1	pc	Unwuchtwelle Eje de la masa excéntrica	Eccentric shaft Arbre portant l'excentrique		
2	5000212701	1	pc	Anschlussstück Conector	Connector Connexion		
3	5000211889	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Enveloppe		
4	5000204260	2	pc	Abstandsscheibe Arandela distanciador	Distance washer Rondelle intermédiaire		
5	5000208491	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
6	5000205763	2	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		
7	5000208723	2	pc	Wellendichtring Empaque de aceite	Oil seal Joint d'huile	A 14x24x7	
9	5000206287	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville		
11	5000205762	2	pc	Rillenkugellager Rodamiento a bolas	Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes		
12	5000105844	2	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville		
15	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		



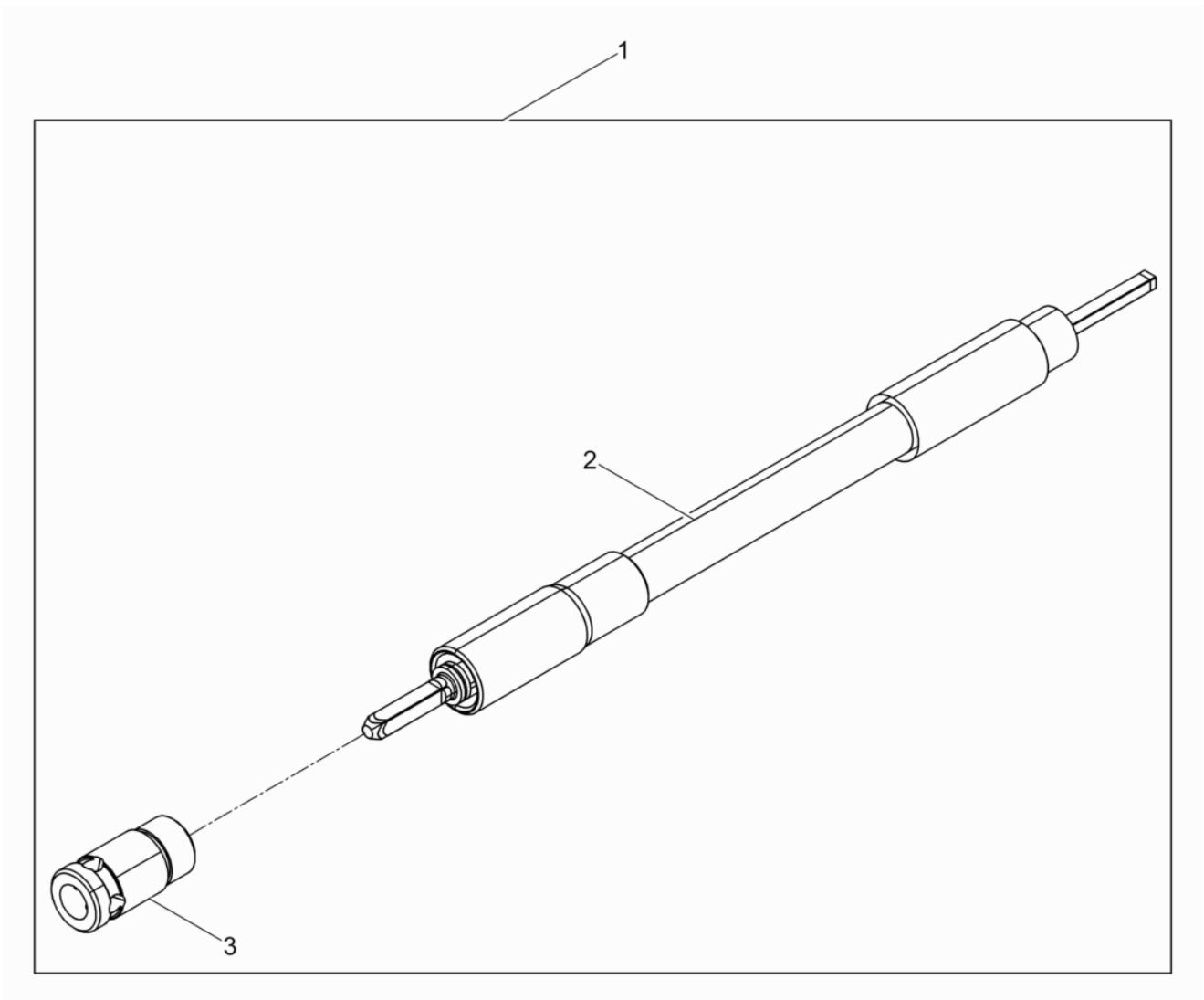
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000085451	1	pc	Verschlusskappe Tapa de cierre	Nose cap Chape de fermeture		
3	5000029766	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
4	5000029767	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
5	5000078718	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
6	5000029755	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
7	5000029765	1	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
8	5000029787	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
12	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		

Flasche H 65  
Head h 65  
Capezote h 65  
Aiguilles h 65

A5000/160 ISO

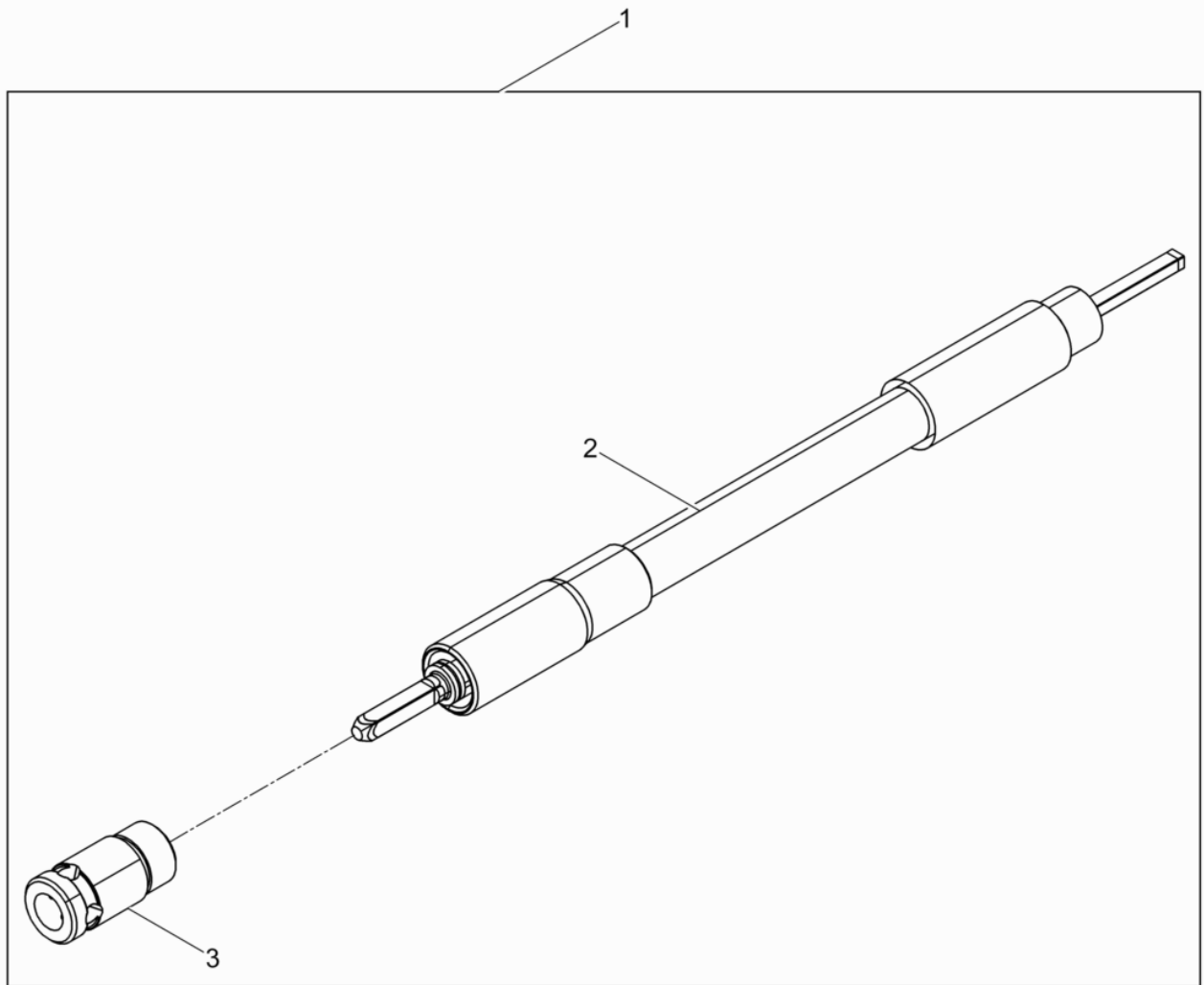


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000085452	1	pc	Verschlusskappe Tapa de cierre	Nose cap Chape de fermeture		
3	5000029772	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
4	5000029773	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
5	5000078719	4	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
6	5000029755	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
7	5000029771	1	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
8	5000029790	2	pc	Wellendichtring Sello del eje	Shaft seal Bague d'étanchéité		
12	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		

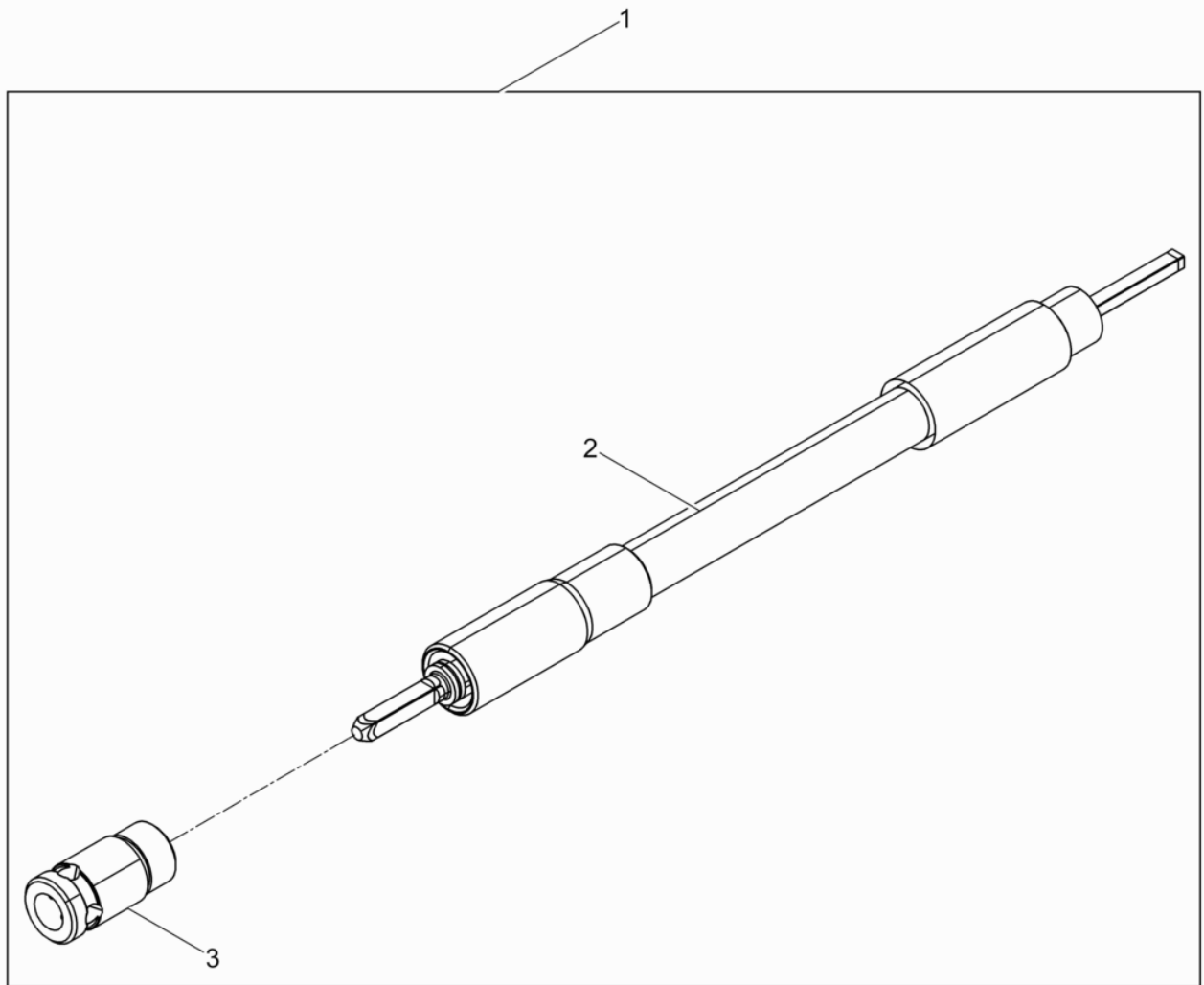




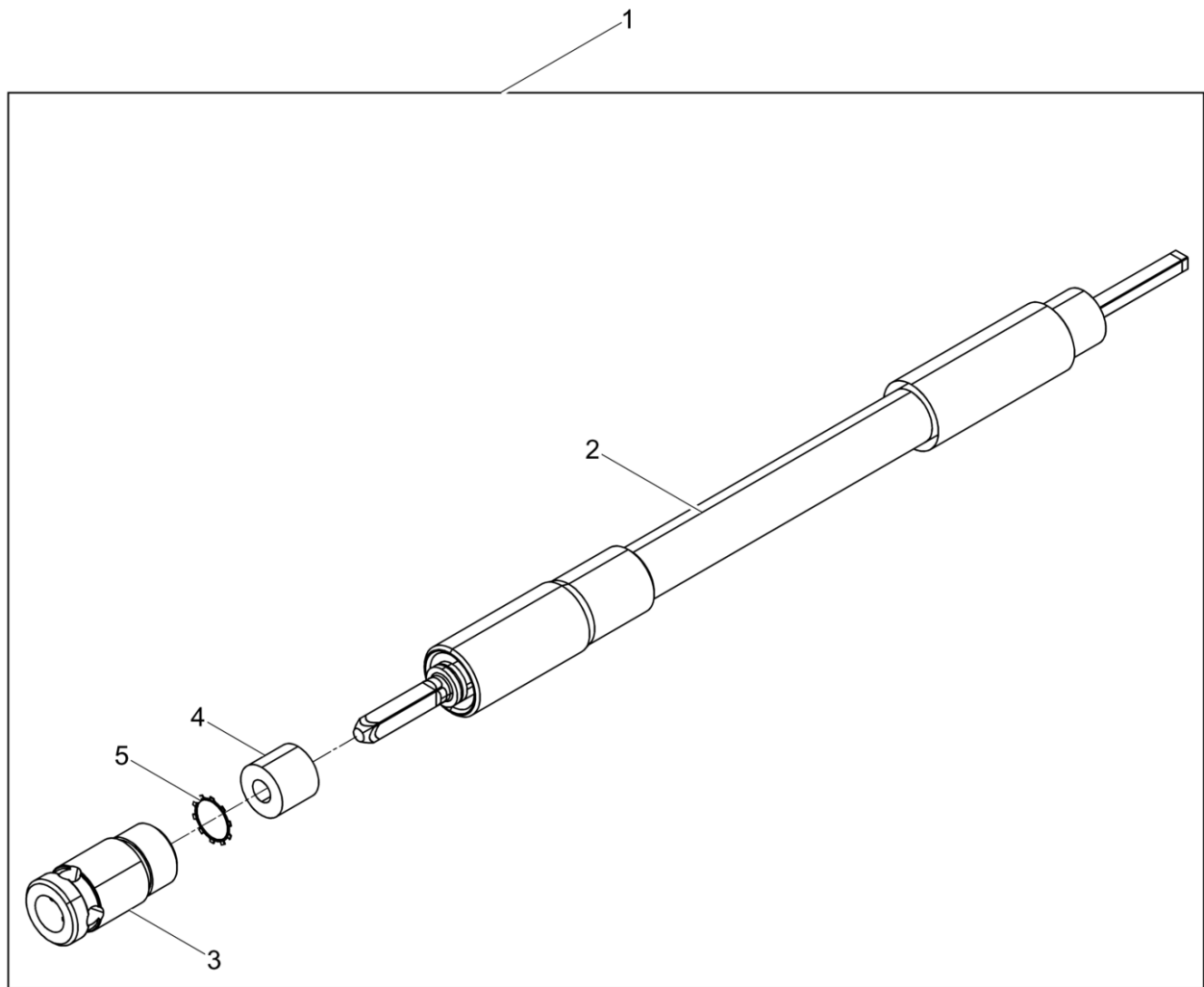
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000086243	1	pc	Biegewelle Ejes flexibles sm 1e	Flex shafts sm 1e Transmission flexible sm 1e		
2	5000086246	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		



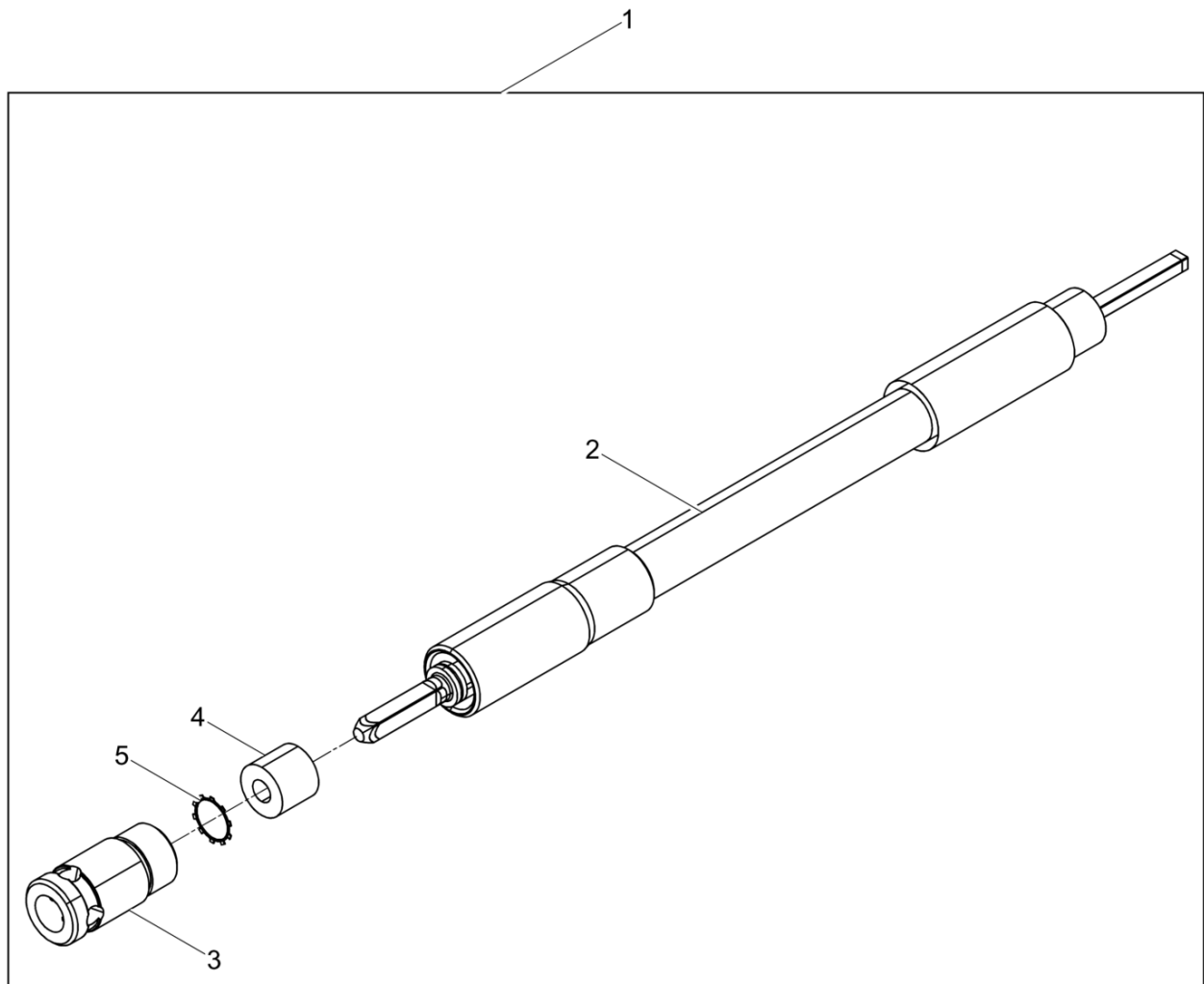
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000086244	1	pc	Biegewelle Ejes flexibles sm 2e	Flex shafts sm 2e Transmission flexible sm 2e		
2	5000086247	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000086245	1	pc	Biegewelle Ejes flexibles sm 4e	Flex shafts sm 4e Transmission flexible sm 4e		
2	5000086248	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		

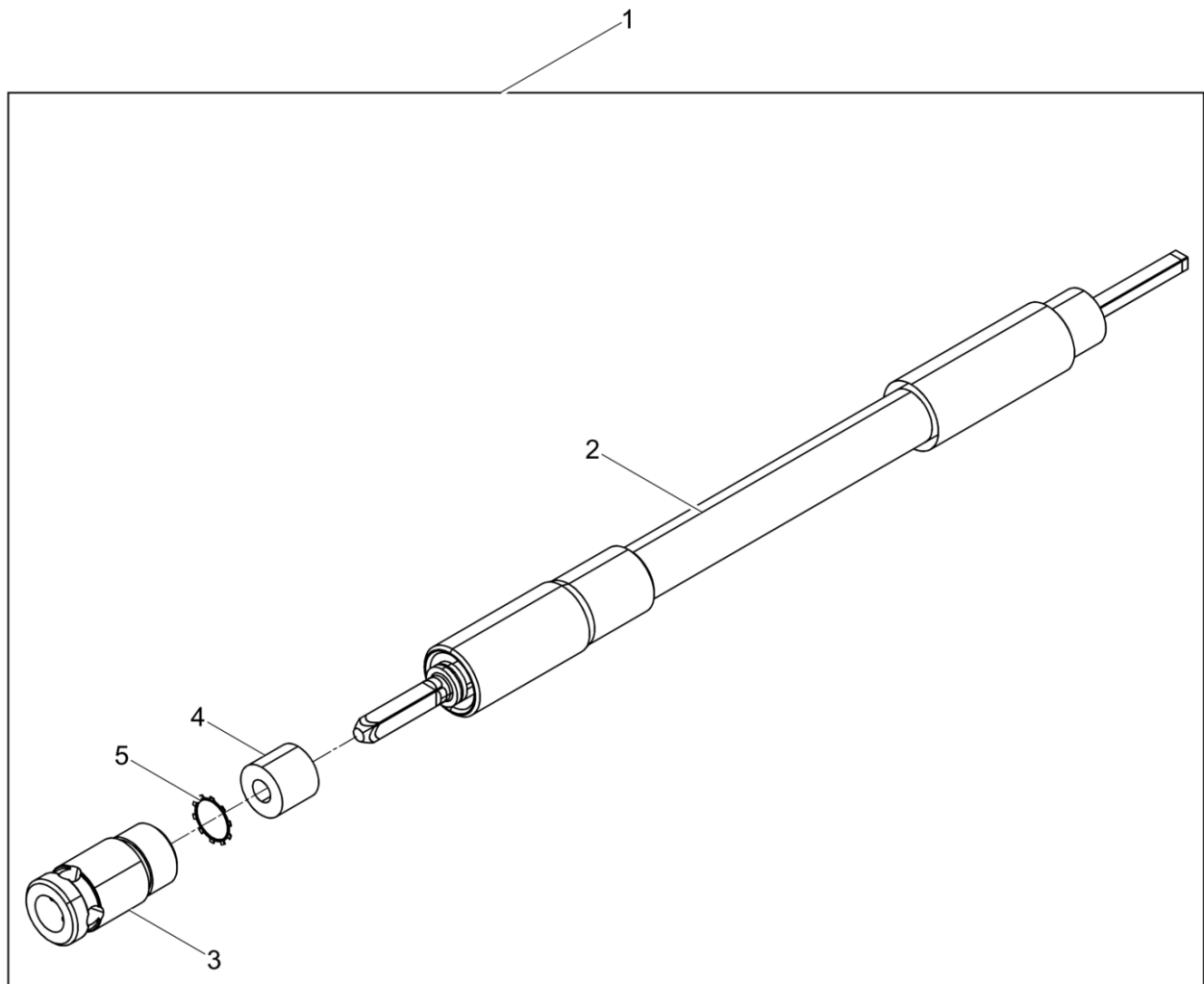


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000080604	1	pc	Biegewelle Ejes flexibles sm 0s	Flex shafts sm 0s Transmission flexible sm 0s		
2	5000078330	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		
4	5000204866	1	pc	Kunststoffbuchse Buje	Bush Boîte		
5	5000204867	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		

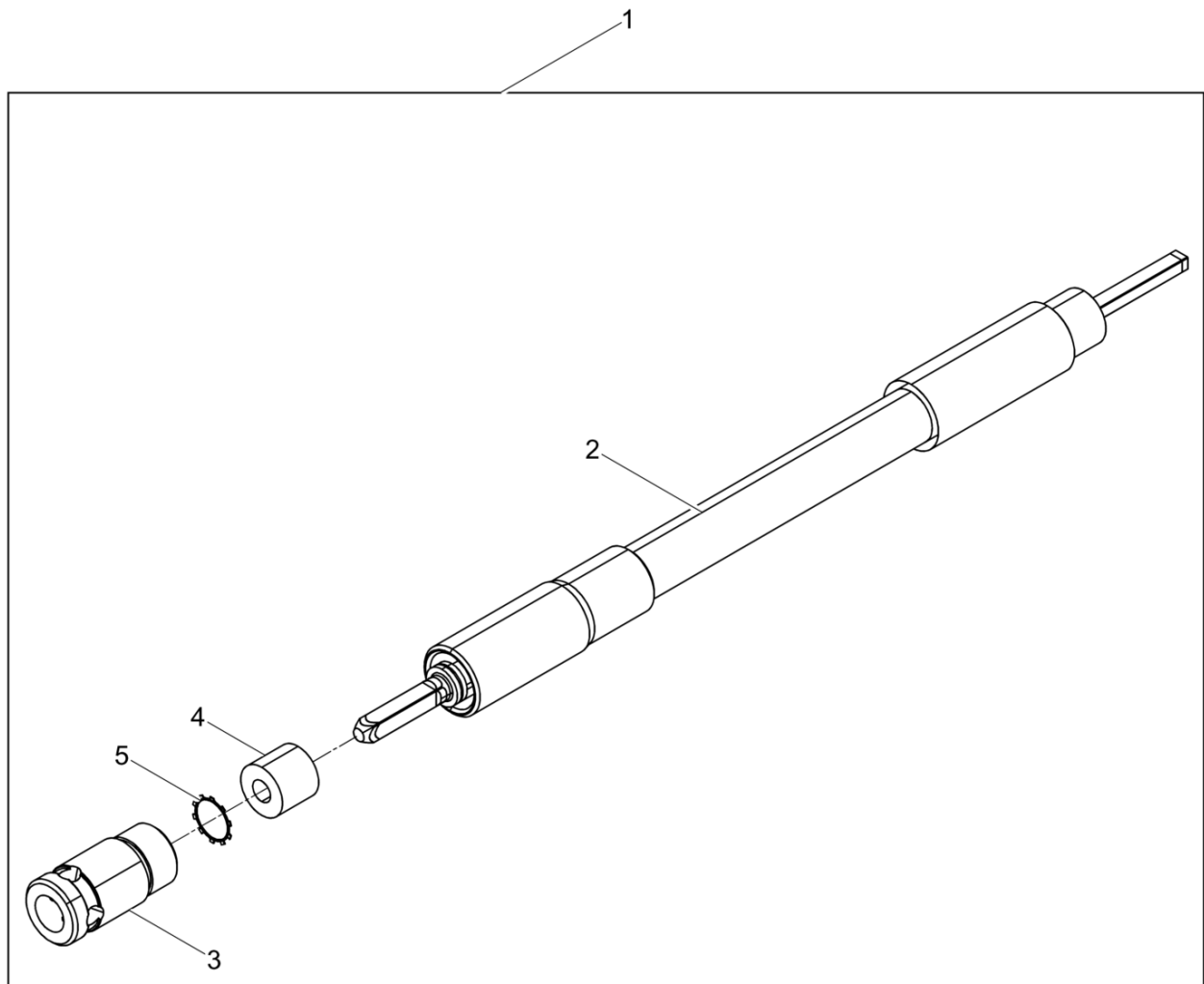




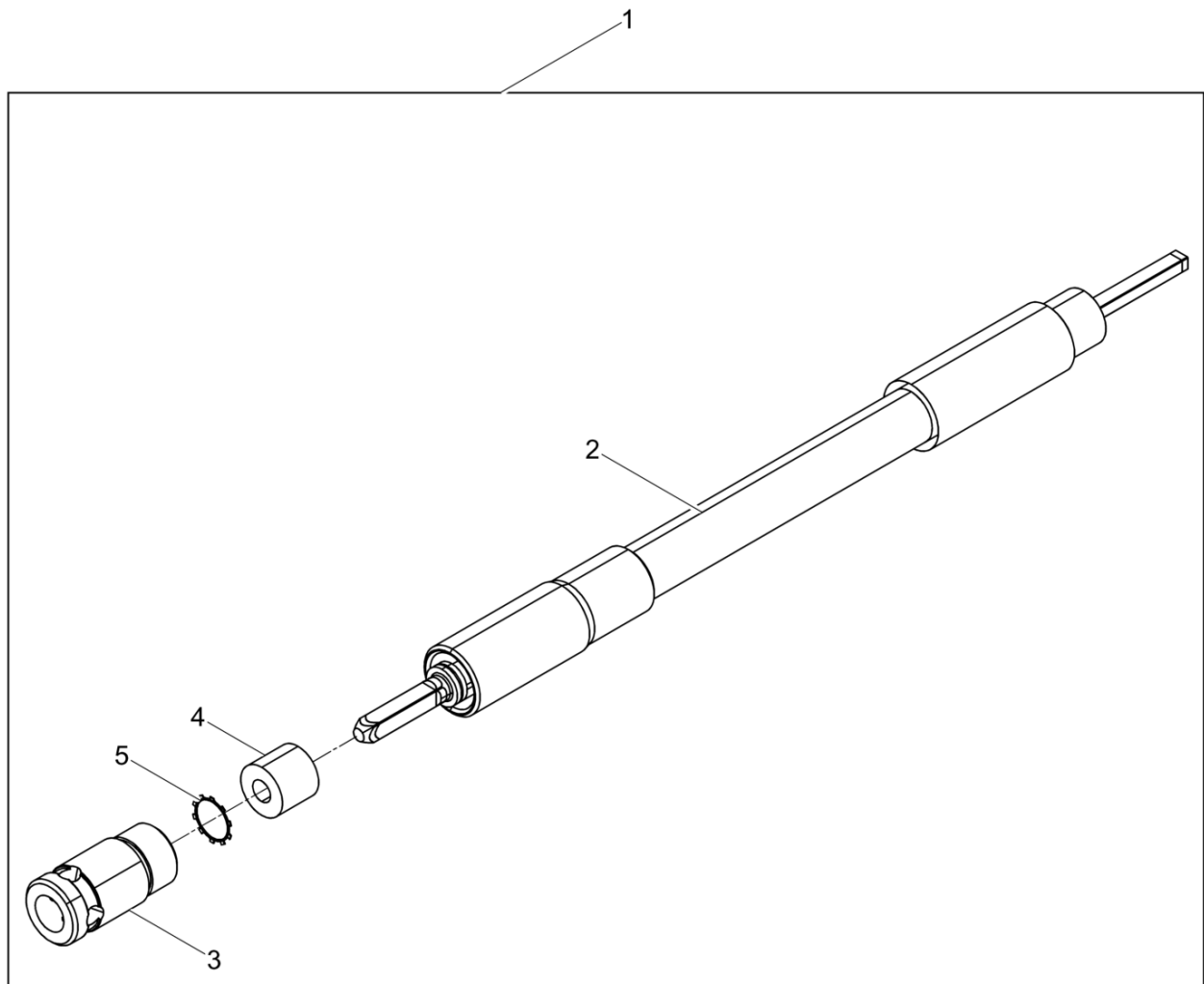
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000080605	1	pc	Biegewelle Ejes flexibles sm 1s	Flex shafts sm 1s Transmission flexible sm 1s		
2	5000078331	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		
4	5000204866	1	pc	Kunststoffbuchse Buje	Bush Boîte		
5	5000204867	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		



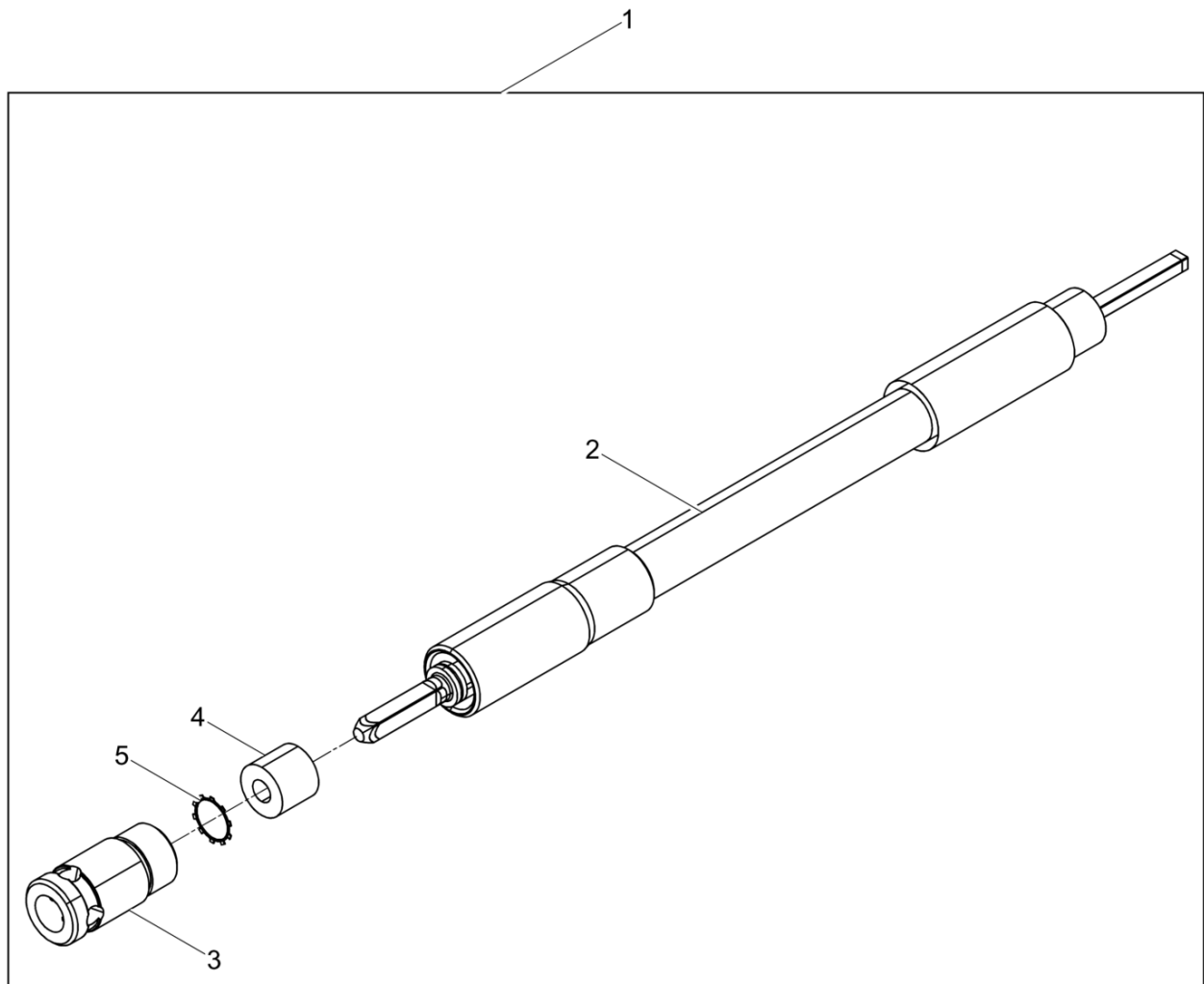
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000080606	1	pc	Biegewelle Ejes flexibles sm 2s	Flex shafts sm 2s Transmission flexible sm 2s		
2	5000078332	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		
4	5000204866	1	pc	Kunststoffbuchse Buje	Bush Boîte		
5	5000204867	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000080607	1	pc	Biegewelle SM 3S Ejes flexibles sm 3s	Flex shafts sm 3s Transmission flexible sm 3s		
2	5000078333	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		
4	5000204866	1	pc	Kunststoffbuchse Buje	Bush Boîte		
5	5000204867	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		

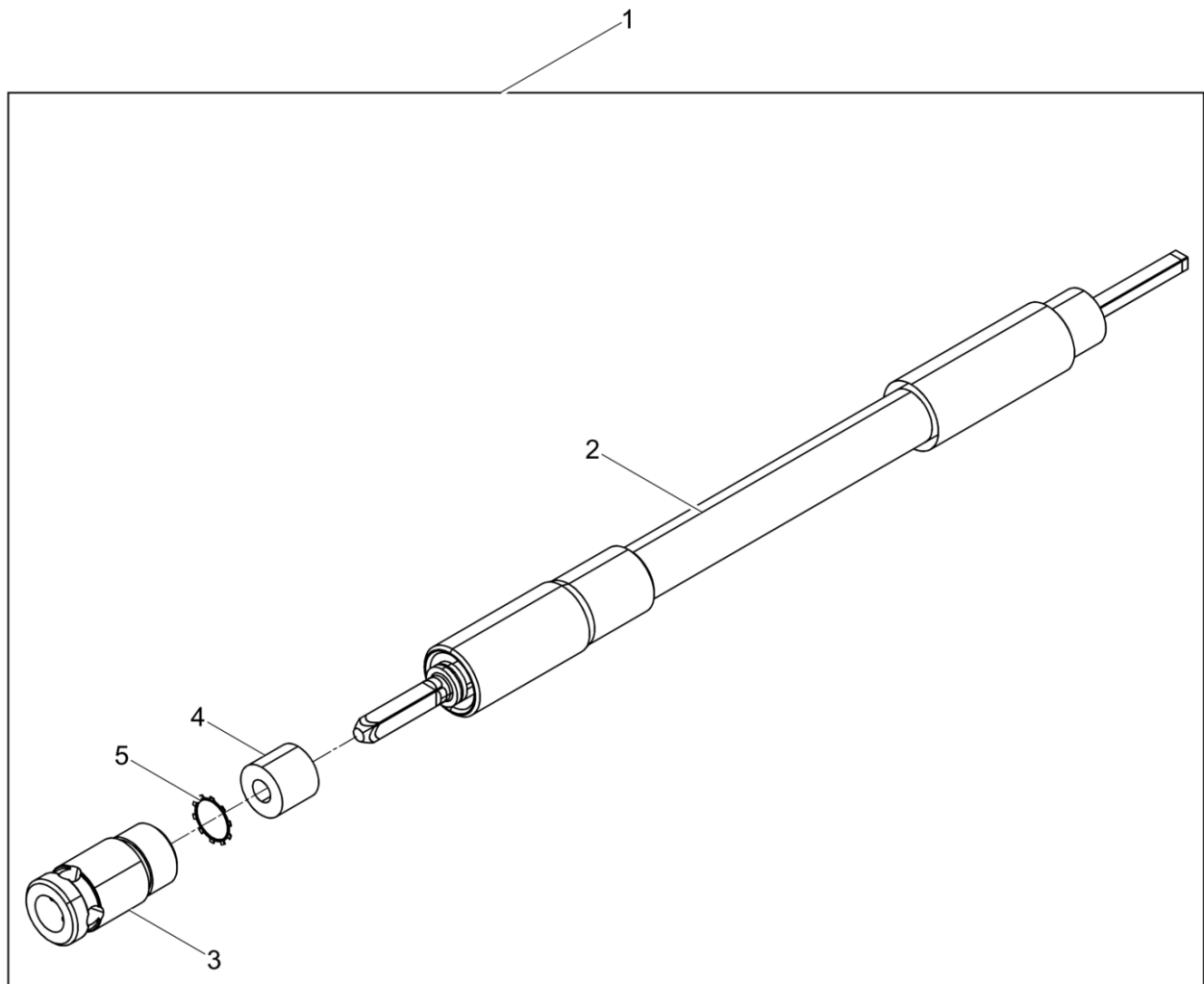


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000080608	1	pc	Biegewelle SM 4S Ejes flexibles sm 4s	Flex shafts sm 4s Transmission flexible sm 4s		
2	5000078334	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		
4	5000204866	1	pc	Kunststoffbuchse Buje	Bush Boîte		
5	5000204867	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		

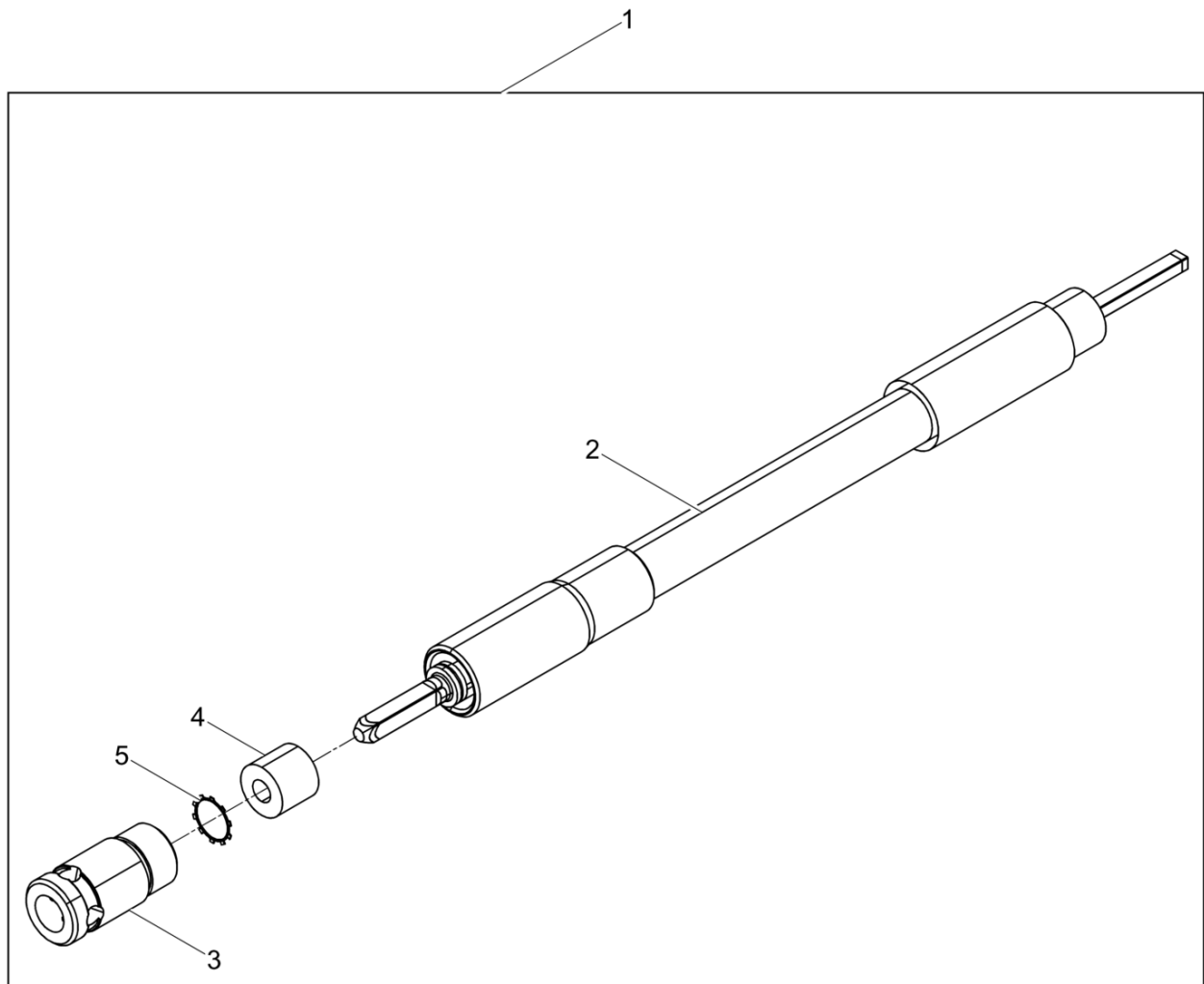




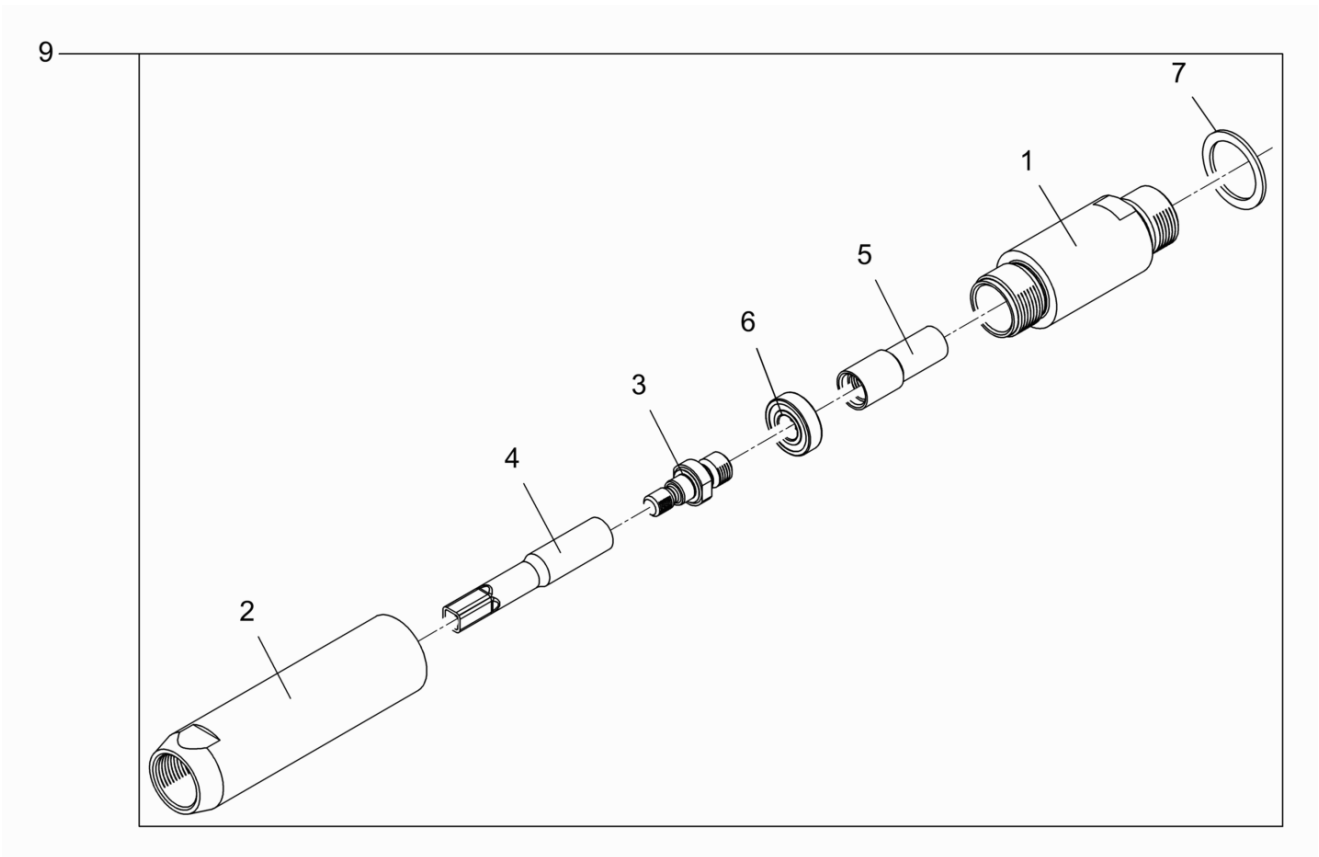
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000080609	1	pc	Biegewelle SM 5S Ejes flexibles sm 5s	Flex shafts sm 5s Transmission flexible sm 5s		
2	5000078335	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		
4	5000204866	1	pc	Kunststoffbuchse Buje	Bush Boîte		
5	5000204867	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000080610	1	pc	Biegewelle SM 7S Ejes flexibles sm 7s	Flex shafts sm 7s Transmission flexible sm 7s		
2	5000078336	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		
4	5000204866	1	pc	Kunststoffbuchse Buje	Bush Boîte		
5	5000204867	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000085860	1	pc	Biegewelle SM 9S Ejes flexibles sm 9serno	Flex shafts sm 9sr Transmission flexible sm 9s		
2	5000085861	1	pc	Wellenseele Alma	Inner core Arbre à transmission flexible		
3	5000071584	1	pc	Kupplung Acoplamiento	Coupling Couplage		
4	5000204866	1	pc	Kunststoffbuchse Buje	Bush Boîte		
5	5000204867	1	pc	Sicherungsring Anillo de retención	Retaining ring Bague d'arrêt		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000203315	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
2	5000203314	1	pc	Gehäuse Carcasa	Housing Carter		
3	5000203313	1	pc	Welle Eje	Shaft Arbre		
4	5000029755	1	pc	Wellenseelenadapter Adaptador alma	Inner core adaptor Adaptateur arbre à		
5	5000053934	1	pc	Adapter Adaptador	Adaptor Adaptateur		
6	5000054358	1	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
7	5000026872	1	pc	Scheibe Arandela	Washer Rondelle		
9	5000203316	1	pc	SS-Adapter Adaptador ss	Ss adaptor Adaptateur ss		









**WACKER  
NEUSON**

